

KENWOOD

PORTABLES DAB+ RADIO

CR-M25DAB

BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Inhaltsverzeichnis

Inhalt	Seite
1. Vor der Inbetriebnahme / Sicherheitshinweise	3
2. Informationen zum Akku	5
3. Konformitätserklärung	6
4. Inbetriebnahme	7
5. Bedienung des Radios	9
6. Verwendung des DAB+ Radios	12
7. Verwendung des UKW Radios	14
8. BLUETOOTH Audio	15
9. Verwendung eines Kopfhörers	16
10. Fehlerbehebung	16
11. Wartung und Pflege	16
12. Entsorgung	17
13. Technische Daten	18
14. Garantie	19

1. Vor der Inbetriebnahme

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Achtung: Lesen Sie diese Seite aufmerksam durch, um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

Hinweise aufmerksam lesen!

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

Hinweise sorgfältig aufbewahren!

- Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.

Alle Warnhinweise beachten!

- Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

Nur mit einem trockenen Tuch säubern!

- Ziehen Sie alle Kabel vom Gerät ab, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.

Zubehör

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser

- Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden, wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf das Gerät oder direkt neben das Gerät.

Belüftung

- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Geräts, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und um das Gerät vor Überhitzung und einer möglichen Selbstentzündung zu schützen. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät nach Angaben des Herstellers. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschrank eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

Spannungsversorgung

- Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten USB-C™ Netzadapter an die Netzspannung angeschlossen werden. Verwenden Sie den USB-Netzadapter ausschließlich für das Kompaktradio CR-M25DAB. Achten Sie in jedem Fall darauf, dass die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem Steckernteil übereinstimmen. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

USB-Netzadapter

- Sorgen Sie dafür, dass der USB-Netzadapter nicht mechanisch beschädigt wird und dass man nicht über das Kabel stolpern kann. Das Kabel darf auf keinen Fall gequetscht oder abgeknickt werden, auch nicht am Austritt aus dem USB-Netzadapter.

Gewitter

- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter und bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.

Überlastung

- Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit

- Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch Öffnungen in das Gerät oder den USB-Netzadapter eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehenden Bauteilen bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät oder seinen USB-Netzadapter.

Wartung

- Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern

- Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. den USB-Netzadapter), wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

Ersatzteile

- Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, dass der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

Sicherheitsprüfung

- Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Zustand befindet.

Wärme

- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die heiß werden können. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes. Die installierten Batterien dürfen keiner großen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.

Risiken in Verbindung mit hohen Lautstärken

Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.

Automatische Energiesparfunktion

Ist der USB-C™ Netzadapter nicht angeschlossen, schaltet sich das Gerät im BLUETOOTH-Modus nach 15 Minuten ohne Signal oder Kopplung vollständig aus. Ist der USB-C™ Netzadapter angeschlossen, wechselt es in den Standby-Modus. Im DAB- und FM-Modus erfolgt in beiden Fällen keine automatische Abschaltung, da ein dauerhaftes Sendesignal erwartet wird – ausgenommen, wenn im DAB-Modus kein Sender gefunden wird.

2. Informationen zum Akku

Der Lithium-Ionen-Akku enthält entflammable Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet.

Brandgefahr

- Schützen Sie das Gerät mit dem fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um ein Entflammen des Gerätes zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

Gefahr durch integrierten Akku

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem USB-Ladekabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll +5 °C nicht unter- und +35 °C nicht überschreiten. In einem KFZ kann die Temperatur ggf. deutlich über 35 °C liegen.
- Laden Sie den Akku ausschließlich über den mitgelieferten USB-Netzadapter auf.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.

Vorsicht!

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird;

- bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann;
- bei niedrigem Luftdruck in großer Höhe;
- beim Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- bei der Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen, oder beim mechanischen Quetschen oder Schneiden einer Batterie;
- beim Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder einem extrem niedrigen Luftdruck, was zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

3. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Europe B.V., dass der Funkanlagentyp [KENWOOD] CR-M25DAB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Hersteller:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU-Kontaktadresse:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
<https://nl.jvckenwood.com/>

UK-Kontaktadresse:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von BLUETOOTH SIG Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die JVCKENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

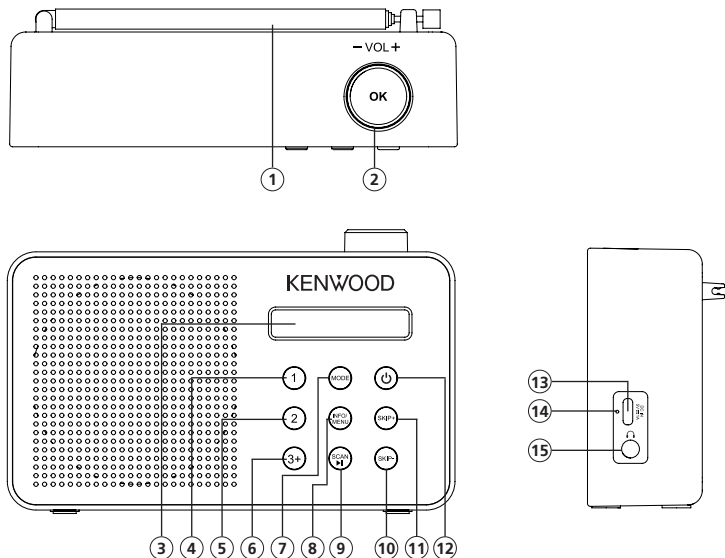
4. Inbetriebnahme

4.1 Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile vorhanden sind:

- USB-C™ Netzadapter
- Bedienungsanleitung

4.2 Bedienelemente und Anschlüsse



1 - Teleskopantenne

2 - Lautstärke/OK

3 - LCD-Anzeige

4 - Preset 1

5 - Preset 2

6 - Preset 3+

7 - Modus

8 - INFO/MENU

9 - SCAN & Play/Pause

10 - SKIP -

11 - SKIP +

12 - Ein/Aus

13 - USB-C™ Ladebuchse

14 - Öffnung Resettaster

15 - Kopfhörerbuchse

4.3 Aufladen des Akkus

Um eine Beschädigung des eingebauten Akkus zu vermeiden, ist dieser beim Kauf nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Radio zum ersten Mal benutzen.

Verbinden Sie dazu den Anschluss „USB-C“ mit dem mitgelieferten USB-Netzadapter und stecken Sie diesen in eine leicht zugängliche Steckdose.

Während des Ladevorgangs ist das Akkusymbol im Display animiert. Sobald der Akku vollständig geladen ist, hört die Animation auf. Die übliche Ladezeit bei leerem Akku beträgt ca. 4-6 Stunden. Sie können das Radio während des Ladevorgangs verwenden, allerdings verlängert sich dadurch die Ladezeit.

Ladezustand des Akkus:

ca. 100%	ca. 50%	ca. 20%	leer
			

- Je nach Umgebungsbedingungen, Lautstärke usw. beträgt die Wiedergabedauer ca. 7 Stunden (bei 50 % Lautstärke).
- Um die volle Kapazität des Akkus so lange wie möglich zu erhalten, sollten Sie den Akku alle 2 bis 3 Monate vollständig aufladen, auch wenn Sie das Radio nicht benutzen.
- Laden Sie den Akku in einer Umgebung zwischen +5 und +35 °C.
- Der Akku hält seine Ladung am besten bei Raumtemperatur.
- Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto kürzer die Abspielzeit.
- Der Akku muss aufgeladen werden, wenn das Symbol für einen leeren Akku auf dem Display erscheint.

4.4 Betrieb mit USB-Netzadapter

Sie können das Radio auch mit dem mitgelieferten Netzadapter betreiben. Dabei wird der Akku gleichzeitig geladen.

4.5 DAB+ / UKW Teleskopantenne

1. Entriegeln Sie vorsichtig die Antenne am linken hinteren Teil des Gehäuses.
2. Drehen Sie die Antenne nach oben und ziehen Sie alle Elemente komplett heraus.
3. Richten Sie die Antenne aus, um den besten Empfang zu erhalten.

5. Bedienung des Radios

5.1 Ein- / Ausschalten (Standby)

Drücken Sie die Taste **<Ein/Aus>** am Gerät, um das Radio einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen. Die ASA-Funktion des Gerätes ist auch im Standby-Modus aktiv. Um das Radio im Akkubetrieb vollständig ausschalten zu können, muss die ASA-Überwachung im Akkubetrieb ausgeschaltet werden. Gehen Sie dazu bitte vor, wie unter Kapitel 6.4.4 beschrieben.

Achtung: Im Akkubetrieb ist die Weckfunktion nicht verfügbar.

5.2 Navigieren in den Menüs

Halten Sie die Taste **<INFO/MENU>** gedrückt, um das quellenbezogene Menü aufzurufen. Durch Drücken der Tasten **<SKIP +>** oder **<SKIP ->** können Sie in den Menüs navigieren. Zum Blättern können Sie auch den Lautstärkeregler verwenden. Bestätigt wird die Menüauswahl mit der Taste **<OK>**. Wenn Sie die Taste **<INFO/MENU>** in einem Menü kurz drücken, wird auf die vorherige Menüebene zurückgesprungen.

5.3 Lautstärke anpassen

Durch Drehen des Lautstärkereglers können Sie die Lautstärke anpassen. Die Lautstärkeeinstellung wird grafisch im Display angezeigt.

5.4 Zusätzliche Informationen

Durch wiederholtes Drücken der Taste **<INFO/MENU>** können, je nach Quelle und Sender, zusätzliche Informationen angezeigt werden:

- Beschreibung
- Name des Senders, des aktuellen Programms, Inhalte, Themen, etc.
- Genre
- Signalpegel und Signalfehler
- Bitrate
- Kanalinformation
- Heutiges Datum und aktuelle Uhrzeit

5.5 Einstellen der Menüsprache

1. Rufen Sie das Menü mit der Taste **<INFO/MENU>** auf.
2. Wählen Sie mit den Tasten **<SKIP +>** oder **<SKIP ->** das **„System“** aus.
3. Im nächsten Schritt das Menü **„Sprache“** auswählen und mit der Taste **<OK>** bestätigen.
4. Danach die gewünschte Sprache auswählen und mit **<OK>** bestätigen.

5.6 Einstellen von Uhrzeit und Datum

Beim Empfang eines DAB+ oder UKW Senders in ausreichender Qualität wird die Uhrzeit automatisch eingestellt. Je nach Empfangsstärke dauert dieser Vorgang einige Zeit. Sollte kein entsprechender Sender zur Verfügung stehen, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen:

1. Rufen Sie das Menü mit der Taste **<INFO/MENU>** auf.
2. Wählen Sie mit den Tasten **<SKIP +>** oder **<SKIP ->** das **„System“** aus.
3. Mit den Tasten **<SKIP +>** oder **<SKIP ->** das Menü **„Uhrzeit“** auswählen und anschließend bestätigen.
4. **„Zeit/Datum einstellen“** auswählen und bestätigen. Anschließend Stunden, Minuten, Tag, Monat und Jahr auswählen, einstellen und bestätigen.

Weitere Einstellungen im Menü „Uhrzeit/Datum“

Folgende Funktionen können im Menü „Uhrzeit/Datum“ eingestellt werden:

„12/24 Std. einstellen“: Einstellung des Zeitformats.

Auswahlmöglichkeiten: „24 Stunden“ / „12 Stunden“

„Datumsformat einst.“: Einstellung des Datumformats.

Auswahlmöglichkeiten: „TT-MM-JJJJ“ / „MM-TT-JJJJ“

5.7 Einstellen der Display-Beleuchtung

Die Display-Beleuchtung kann in 3 Helligkeitsstufen programmiert werden. Folgende Einstellungen können im Menü „Beleuchtung“ vorgenommen werden:

„Zeitabschaltung“: Zeit, bis die Hintergrundbeleuchtung des Displays auf „Dim-Einstellung“ gesenkt wird.

Auswahlmöglichkeiten: „Aus / 10 Sek. / 20 Sek. / 30 Sek. / 45 Sek. / 60 Sek. / 90 Sek. / 120 Sek. / 180 Sek.“ Im Modus „Aus“ wird die „Dim-Einstellung“ ignoriert.

„An-Einstellung“: Helligkeit des Displays, wenn das Radio angeschaltet wird.

Auswahlmöglichkeiten: „Niedrig“ / „Mittel“ / „Hoch“

„Dim-Einstellung“: Helligkeit des Displays, wenn das Radio angeschaltet ist.

Auswahlmöglichkeiten: „Niedrig“ / „Mittel“ / „Hoch“

Zur Einstellung gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio ein und rufen das Menü mit der Taste <INFO/MENU> auf.
2. Wählen Sie mittels <SKIP+/-> oder dem Lautstärkeregler im Menü „System“ den Punkt „Beleuchtung“ und drücken dann <OK>.
3. Mit den Tasten <SKIP+/-> oder dem Lautstärkeregler das Menü „Zeitabschaltung“, „An-Einstellung“ oder „Dim-Einstellung“ auswählen und anschließend mit <OK> bestätigen.

5.8 Einstellen des Sleeptimers

Der Sleeptimer wird verwendet, um das Radio nach einem voreingestellten Zeitraum automatisch abzuschalten. Zur Einstellung gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio ein und rufen das Menü mit der Taste <INFO/MENU> auf.
2. Wählen Sie mittels <SKIP+/-> oder dem Lautstärkeregler im Menü „System“ den Punkt „Sleep“ und drücken dann <OK>.
3. Im folgenden Menü bitte aus folgenden Möglichkeiten wählen: „Aus / 15 Min. / 30 Min. / 45 Min. / 60 Min. / 90 Min.“.
Die gewünschte Einstellung bestätigen Sie mit der Taste <OK>.
4. Im Display erscheint das Symbol für den Sleeptimer mit der Restzeit bis zum Auschalten des Radio.
Möchten Sie den Sleeptimer deaktivieren, so wählen Sie bitte die Zeiteinstellung „Aus“.

5.9 Einstellen des Weckers

Beim CR-M25DAB lassen sich 2 unterschiedliche Weckzeiten einstellen. Diese Weckzeiten können für folgende Zeitblöcke programmiert werden: „Einmal“ / „Täglich“ / „Wochenende“ / „Werktage“. Zur Einstellung der Weckzeit gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Radio ein und rufen das Menü mit der Taste **<INFO/MENU>** auf.
2. Mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler im Menü „System“ den Punkt „Wecker“ auswählen und anschließend bestätigen.
3. „Wecker 1“ wird angezeigt. Sie können nun die Weckzeit 1 einrichten oder mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler auf die Weckzeit 2 wechseln („Wecker 2“).
4. Nach der Bestätigung mit der Taste **<OK>** führen Sie bitte folgende Schritte durch:
 - Einstellen der Uhrzeit, zu der geweckt werden soll. Einstellung von Stunden und Minuten (Zahlen auswählen mit **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler, weiter mit der Taste **<OK>**).
 - Einstellen der Weckdauer in Minuten, folgende Einstellungen sind möglich:
„15“ / „30“ / „45“ / „60“ / „90“ / „120“
 - Einstellung der Quelle „FM“, „DAB“ oder „Summer“ mit **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler auswählen, weiter mit der Taste **<OK>**.
Sind die Quellen „DAB“ oder „FM“ ausgewählt, so bestätigen Sie bitte im nächsten Schritt „Zuletzt gehört“ oder einen der gespeicherten Presets mit den Tasten **<SKIP+>** oder **<SKIP->**. „Zuletzt gehört“ zeigt an, dass der zuletzt gehörte Radiosender für die Weckfunktion verwendet wird.
 - Einstellung „Intervall“: „Einmal“ / „Täglich“ / „Wochenende“ / „Werktage“ auswählen mit **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler, weiter mit **<OK>**.
 - Einschallt Lautstärke unter „Lautstärke“ auswählen mit **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler, weiter mit **<OK>**.
 - Schliessen Sie nun die Einstellung des Weckers ab, in dem Sie im letzten Schritt „Ein“ wählen. Im Display wird kurz „Wecker Gespeichert“ angezeigt, das Symbol für den aktivierten Wecker wird rechts neben der Uhrzeitanzeige dargestellt.
 - Möchten Sie einen programmierten Wecker deaktivieren, so wählen Sie im letzten Schritt die Funktion „Aus“, das Wecksymbol wird nach Abschluss nicht mehr angezeigt.

Für die Einstellung der 2. Weckzeit gehen Sie analog vor. Um einen eingestellten Wecker zu löschen, so wählen Sie im letzten Schritt der Einstellung „Wecker Aus“.

Der Wecker schaltet sich zur angegebenen Zeit für die eingestellte Dauer ein. Möchten Sie das Wecksignal unterbrechen, so drücken Sie die Taste **<OK>**. Dadurch wird die Weckfunktion für 5 Minuten unterbrochen. Möchten Sie den Wecker bis zur nächsten Weckzeit beenden, drücken Sie bitte die Taste **<⏏>**. Im Display erscheint kurz „Wecker aus“.

5.10 Werkseinstellung

Im Menü „Werkseinstellung“ können Sie das Radio in den Auslieferungszustand versetzen. Wählen Sie dazu „Ja“ aus, und das Radio startet neu. Bei „Nein“ wird die vorherige Menüebene aufgerufen.

5.11 SW-Version

Im Menü „SW-Version“ können Sie die aktuell installierte Software abfragen.

6. Verwendung des DAB+ Radios

Drücken Sie die Taste **<MODE>** am Radio, bis im Display „**DAB**“ erscheint.

6.1 Einstellen der DAB+ Sender

Bei Inbetriebnahme des Gerätes wurde bereits ein Sendersuchlauf durchgeführt. Die dabei gefundenen Sender werden alphabetisch in der Stationsliste gespeichert.

Erneutes Starten des automatischen Sendersuchlaufs:

- Rufen Sie das Menü mit der Taste **<INFO/MENU>** auf.
Wählen Sie „**Vollständiger Suchlauf**“, und starten Sie den Suchlauf mit der Taste **<OK>**.
- Während des Suchlaufs zeigt das Display die Zahl bisher gefundenen Sender an.
- Sollten während des Suchlaufs keine Stationen gefunden werden, so steht „**Kein Empfang!**“ im Display. Bitte überprüfen Sie dann die korrekte Ausrichtung der Antenne oder versuchen Sie einen anderen Standort für das Gerät zu finden, um einen besseren Empfang zu erreichen. Rufen Sie danach erneuert das Menü „**Suchlauf**“ auf.
- Der Suchlauf startet auch durch Drücken der Taste **<SCAN>**.

Manuelles Einstellen von Ensembles:

- Rufen Sie das Menü mit der Taste **<INFO/MENU>** auf.
- Wählen Sie mittels **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler das Menü „**Manuell einstellen**“ und drücken dann **<OK>**. Der aktuell eingestellte Kanal steht mit der dazugehörigen Frequenz im Display.
- Verwenden Sie die Tasten **<SKIP+/->** oder den Lautstärkeregler, um manuell einen anderen Kanal auszuwählen.
- Mit der Taste **<OK>** bestätigen Sie die Auswahl. Danach wird der Signalpegel im Display angezeigt, ein weiterer Tastendruck lädt das gewählte Ensemble.

Anwählen eines DAB+ Senders

Die in der Stationsliste alphabetisch gespeicherten Sender lassen sich wie folgt auswählen:

- Drücken Sie die Tasten **<SKIP+/->**, oder verwenden Sie den Lautstärkeregler um vorwärts oder rückwärts in der Senderliste zu blättern.
- Wenn der gewünschte Sender ausgewählt ist, drücken Sie die Taste **<OK>**, um die Wiedergabe zu starten.
- Sollte der Empfangspegel beim ausgewählten Sender für eine störungsfreie Wiedergabe nicht ausreichen, so erscheint im Display „**Dienst nicht verfügbar**“. Wählen Sie dann bitte einen anderen Sender aus.

6.2 Speichern von Stationen im Senderspeicher (Favoriten)

Um DAB-Sender zum leichteren Auffinden abzuspeichern, stehen 30 Speicherplätze zur Verfügung. 2 Speicherplätze können dabei über Direktwahltasten gewählt werden.

1. Speicherung auf den Direktwahltasten 1 & 2:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, bis „**Programm gespeichert**“ im Display erscheint.
- Gespeicherte Sender können durch kurzes Drücken der Direktwahltasten aufgerufen werden.

2. Belegung der Speicherplätze 3 - 30:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Drücken Sie die **<PRESET 3+>** Taste, bis „**Progr. speichern**“ im Display erscheint.
- Wählen Sie mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler einen Speicherplatz aus.
- Drücken Sie die Taste **<OK>**, um die Speicherung abzuschliessen. Im Display wird „**Programm gespeichert**“ angezeigt.

- Gespeicherte Sender können über kurzes Drücken der Taste **<PRESET 3+>** aufgerufen, mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler ausgewählt und mit **<OK>** geladen werden.

6.3 Menüfunktionen DAB+

Halten Sie die Taste **<INFO/MENU>** gedrückt, um das quellenbezogene Menü aufzurufen. Mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler lässt sich durch das Menü scrollen. Die Auswahl der Menüpunkte erfolgt mit der Taste **<OK>**. Folgende Funktionen sind verfügbar:

- **„Vollständiger Suchlauf“**: Damit lässt sich manuell ein bestimmter Empfangskanal einstellen.
- **„Manuell einstellen“**: Damit lässt sich manuell ein bestimmter Empfangskanal einstellen.
- **„DRC“**: Sofern vom eingestellten Sender unterstützt, lässt sich damit eine Anpassung des Dynamikbereichs vornehmen. Mögliche Einstellungen sind **„DRC aus“**, **„DRC hoch“** und **„DRC tief“**. Die Auswahl erfolgt mit den Tasten **<SKIP+/->**, bestätigt wird die Auswahl mit der Taste **<OK>**.
- **„Leeren“**: Damit werden ungültige Stationen aus der Stationsliste gelöscht. Auswählen mit der Taste **<OK>**, **„Nein/Ja“** mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler auswählen und mit **<OK>** bestätigen.
- **„ASA-Warmmeldungen“**: Eine vollständige Beschreibung dieser Funktion finden Sie im **Kapitel 6.4**.
- **„System“**: Diese Funktionen werden ab **Kapitel 5.5** beschrieben.

6.4 ASA Warnmeldungen

Das Warnsystem „Automatic Safety Alert (ASA)“ schützt Sie in Not- und Krisenfällen mit verlässlichen Sicherheitsmeldungen im digitalen Rundfunk. Durch die ASA-Funktion können lokal angepasste Warnmeldungen im DAB+ Modus empfangen werden. Dieses funktioniert auch, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet. Der ASA-Dienst ist zum Zeitpunkt der Drucklegung noch nicht verfügbar. Die Verfügbarkeit und der Funktionsumfang von ASA-Warmmeldungen können je nach Empfangsregion variieren. Bitte prüfen Sie daher die Verfügbarkeit des ASA-Dienstes in Ihrer Region unter: www.asa.radio

Sobald diese Funktion offiziell verfügbar ist, werden wir eine aktualisierte Version der Bedienungsanleitung zum Download auf der lokalen KENWOOD-Webseite bereitstellen.

6.4.1 Standort einstellen

Um lokal spezifische Warnmeldungen zu empfangen, geben Sie bitte den Standortcode für den Ort ein, für den gewarnt werden soll. Den Code können Sie im Internet anhand der eingegebenen Adresse generieren. Informationen hierzu finden Sie unter: www.asa.radio

- Wählen Sie im Menü **„ASA-Warmmeldungen“** das Untermenü **„Standort“** aus.
- Jede Ziffer mit den Tasten **<SKIP+/->** einstellen und mit der Taste **<OK>** bestätigen. Ist die letzte Ziffer korrekt eingegeben, erscheint **„Standort gespeichert“** im Display.
- Wenn Sie einen anderen Standortcode eingeben möchten, drücken Sie bei der Anzeige des aktuellen Codes die Tasten **<SKIP+/->**. Danach können Sie die neuen Ziffern eingeben.

6.4.2 Überwachen

In diesem Menü lässt sich bei Bedarf das ASA-Empfangen, das im Standby-Modus überwacht wird, deaktivieren. Standardmäßig ist dafür Ihr zuletzt verwendetes Programm eingestellt. Wenn Sie die Funktion ausschalten möchten, wählen Sie den Eintrag **„Überwachen“** und bestätigen Sie die Auswahl mit **<OK>**.

6.4.3 Lautstärke

Hier legen Sie fest, ob und in welcher Lautstärke die Warnmeldung ausgegeben werden soll. Wählen Sie hierfür eine Lautstärke, die Sie im Notfall sicher hören können. Verwenden Sie dazu den Lautstärkeregler und bestätigen diese mit der Taste **<OK>**.

6.4.4 ASA-Überwachung im Akkubetrieb ausschalten

Damit das Radio im Akkubetrieb komplett ausgeschaltet werden kann, muss die ASA-Überwachung für den Akkubetrieb ausgeschaltet werden. Gehen Sie dazu bitte wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste **<MENU/INFO>** für 2 Sekunden gedrückt, und bestätigen Sie „**ASA-Alarme**“ mit **<OK>**.
- Wählen Sie mit den Tasten **<SKIP +/->** oder dem Regler **<VOLUME>** die Option „**Batteriemodus**“ aus, und bestätigen Sie mit **<OK>**.
- Wählen Sie „überwachen AUS“, um die Funktion zu deaktivieren.
- Verlassen Sie das Menü durch kurzes Drücken der Taste **<MENU/INFO>**.

6.4.5 Unterbrechung von Warnmeldungen

Um eine laufende Warnmeldung zu unterbrechen, drücken Sie die Taste **<OK>** oder **<⏏>**. Anschließend kehrt das Gerät automatisch in den zuvor genutzten Betriebsmodus zurück.

7. Verwendung des UKW Radios

Drücken Sie die Taste **<MODE>**, bis im Display „**FM**“ erscheint.

7.1 Einstellen eines UKW Senders

- Drücken Sie die Taste **<SKIP +>**, um die Empfangsfrequenz zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste **<SKIP ->**, um die Empfangsfrequenz zu verringern.
- Wenn Sie die Tasten **<SKIP +>** oder **<SKIP ->** gedrückt halten, startet ein automatischer Sendersuchlauf, der bei der nächsten gefundenen Station stoppt.
- Wenn Sie die **<SCAN>** Taste gedrückt halten, beginnt die automatische Stationssuche. Alle gefundenen Stationen werden im Senderspeicher abgelegt.

RDS-Funktionen

Folgende Informationen können durch wiederholtes Drücken der Taste **<INFO/MENU>** abgerufen werden:

PTY (Program Type) / RDS Radiotext / Frequenz / Mono oder Stereo / Uhrzeit / Datum

Bei unzureichenden Empfangsbedingungen kann der Empfang dieser Informationen gestört oder nicht möglich sein.

7.2 Speichern von Stationen im Senderspeicher

Um UKW-Sender zum leichteren Auffinden abzuspeichern, stehen 30 Speicherplätze zur Verfügung. 2 Speicherplätze können dabei über Direktwahltasten gewählt werden.

1. Speicherung auf den Direktwahltasten 1 & 2:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, bis „**Sender gespeichert**“ im Display erscheint.
- Gespeicherte Sender können durch kurzes Drücken der Direktwahltasten aufgerufen werden.

2. Belegung der Speicherplätze 3 - 30:

- Wählen Sie einen Sender zur Speicherung aus
- Drücken Sie die **<PRESET 3+>** Taste, bis „**Progr. speichern**“ im Display erscheint.
- Wählen Sie mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler einen Speicherplatz aus.
- Drücken Sie die Taste **<OK>**, um die Speicherung abzuschliessen. Im Display wird „**Programm gespeichert**“ angezeigt.
- Gespeicherte Sender können über kurzes Drücken der Taste **<PRESET 3+>** aufgerufen, mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler ausgewählt und mit **<OK>** geladen werden.

7.3 Menüfunktionen UKW

Halten Sie die Taste **<INFO/MENU>** gedrückt, um das quellenbezogene Menü aufzurufen. Mit den Tasten **<SKIP+/->** oder dem Lautstärkeregler lässt sich durch das Menü scrollen. Die Auswahl der Menüpunkte erfolgt mit der Taste **<OK>**. Folgende Funktionen sind verfügbar:

- „**Suchlauf-Einstellungen**“: „**Alle Sender**“ oder „**Nur kräftige Sender**“.
- „**Audio-Einstellung**“: „**Stereo möglich**“ oder „**Nur Mono**“.
Verwenden Sie „**Nur Mono**“ in Umgebungen mit schlechten Empfangseigenschaften.
- „**Automatische Voreinstellung**“: Damit beginnt eine automatische Sendersuche. Alle gefundenen Sender werden im Senderspeicher abgelegt.
- „**System**“: Diese Funktionen werden ab Kapitel 5.5 beschrieben.

8. BLUETOOTH Audio

Die BLUETOOTH-Funktion erlaubt die drahtlose Übertragung von Musikdateien (Audio Streaming) an das Radio. Es können Smartphones, Tablets oder ähnliche Geräte gekoppelt werden.

Drücken Sie die Taste **<MODE>** am Radio, bis im Display „**BLUETOOTH**“ erscheint.

8.1 Herstellen einer Verbindung

- Im Display steht „**Getrennt**“.
- Starten Sie einen Gerätescan auf Ihrem mobilen Gerät. Wählen Sie „**CR-M25DAB**“ aus der Geräteliste aus, und koppeln Sie beide Geräte wie gewohnt.
- Auf dem Display wird „**Verbunden**“ angezeigt.

Nun können Sie über Ihr mobiles Gerät die gewünschten Inhalte wiedergeben.

Sie können grundlegende Abspielfunktionen auch über das Radio steuern:

- Taste **<OK>**: Wiedergabe/Pause Funktion
- Tasten **<SKIP+>** oder **<SKIP->**: Titelsprung vorwärts oder rückwärts

8.2 Trennen einer Verbindung

Es kann immer nur ein Gerät über BLUETOOTH mit dem Radio verbunden sein. Wenn Sie ein anderes Gerät anschließen möchten, müssen Sie zuerst das aktuelle Gerät trennen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie die Kopplung der Geräte auf Ihrem mobilen Gerät.
- Die Geräte werden auch entkoppelt, wenn Sie sich außerhalb der BLUETOOTH Reichweite bewegen.

Wenn Sie das Radio ausschalten, verbindet es sich automatisch wieder mit dem BLUETOOTH-Gerät, sobald es wieder eingeschaltet wird, sofern es sich in der Nähe befindet, eingeschaltet ist und die BLUETOOTH-Funktion aktiviert ist.

9. Verwendung eines Kopfhörers

Um das CR-M25DAB mit Kopfhörern zu benutzen, verwenden Sie bitte handelsübliche Modelle mit 3,5mm Klinkenstecker. Sofern der gewählte Radiosender ein Stereosignal sendet, erfolgt die Kopfhörerwiedergabe auch in Stereo.

Achtung!

Regelmäßiges Hören von Musik in hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke auf einen niedrigen Wert ein, bevor Sie mit der Musikwiedergabe vom Radio beginnen.

10. Fehlerbehebung

Hinweise zur Fehlersuche

Problem	Lösung
Keine Funktion	• Ist der USB-Netzadapter ordnungsgemäß verbunden? • Ist der Akku komplett aufgeladen?
Kein Ton	• Ist die Lautstärke ganz heruntergeregt? • Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät. • Ist der gewünschte Sender einwandfrei zu empfangen?
Das Radio reagiert nicht auf Tastendruck	• Entfernen Sie den USB-Netzadapter und/oder warten Sie, bis der Akku entladen ist. Danach verbinden Sie den USB-Netzadapter erneut • Betätigen Sie den RESET-Taster (siehe Seite 7) mit einem geeigneten Gegenstand.
Probleme beim Radioempfang	• Richten Sie die Antenne neu aus. • Suchen Sie einen geeigneteren Standort. • Andere Elektrogeräte stören den Empfang. • Standort nicht für den Empfang von DAB+ Signalen geeignet.

11. Wartung und Pflege

Reinigung des Gehäuses: Benutzen Sie ein mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtetes Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

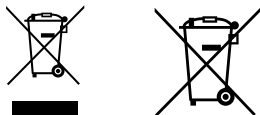
Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte im Innern des Geräts Kondensation auftreten, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muss einige Stunden gewartet werden; nachdem die Feuchtigkeit getrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten

Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

12. Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien.



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt an seinem Lebensende nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern bei einer Sammelstelle eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers oder bei einer von Herstellern oder Vertriebern eingerichteten Rücknahmestelle unentgeltlich abgegeben werden muss.

Besitzer von Elektroaltgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät fest umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an der Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling von Elektroaltgeräten und Batterien erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland:

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Österreich:

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Irland:

Entsorgungshinweise für Verbraucher im Vereinigten Königreich:

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Frankreich:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

<https://www.elektro-ade.at/>

<https://www.mywaste.ie/>

<https://www.recyclenow.com/>

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

13. Technische Daten CR-M25DAB

Spannungsversorgung	
Haupteinheit	
Eingangsspannung	Gleichspannung 5,0 V (Verwendung des USB-Netzadapters)
Aufnahmeleistung im Bereitschaftsbetrieb	Akku aufgeladen: 0,8 W Akku wird geladen: 5,0 W
Aufnahmeleistung im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	Akku aufgeladen: 0,8 W Akku wird geladen: 5,0 W
Aufnahmeleistung in Betrieb	Akku aufgeladen: 4,5 W Akku wird geladen: 5,0 W
USB-Netzadapter	
Hersteller USB-Netzadapter	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd., Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guangdong Province, People's Republic of China
Marke und Modellkennung USB-Netzadapter	OBL-0501000E / OBL-0501000B
Eingangsspannung	Wechselspannung ~ 100 – 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / -strom / -leistung	Gleichspannung 5,0 V / 1,0 A / 5,0 W
Steckertyp	USB-C™
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,8 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	75,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,04 W
Akku	
Akku Hersteller	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internet Adresse	www.hyybattery.net
Email Adresse	chaolehuang@hyybattery.net
Akku Typ	Lithium-Ionen
Akku Modell	HY1721002
Spannung / Kapazität / Energieinhalt	3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh
Betriebszeit / Ladezeit	max. 7 Std. / ca. 4 Std.
UN Nummer	UN3481 Lithium-Ionen-Batterien, enthalten in der Ausrüstung
BLUETOOTH	
BLUETOOTH Version / Leistungsklasse	V5.3 / Klasse 2
Maximale Sendeleistung	0 dBm
Reichweite	ca. 10 Meter (kann je nach Umgebung abweichen)
Frequenzbereich	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
UKW/DAB+	
DAB-Abstimmbereich BAND III	174,928 MHz – 239,200 MHz
UKW-Abstimmbereich	87,50 MHz – 108,00 MHz
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Verstärkerteil	
Ausgangsleistung	1,5 W RMS / 3,2 W maximale Ausgangsleistung
Maße und Gewichte	
Radio	(B x H x T) 156 x 90 x 40 mm / 0,33 kg
Temperaturbereich	+5° C bis +35 °C
Technische Änderungen vorbehalten.	

14. Garantie

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Kenwood-Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen.

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

Kenwood gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Rechnung oder Kaufbeleg des Kenwood-Händlers.

Diese Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungs-Mängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist. Kosten für Verpackung und Installation sowie Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:

- (a) Ihr Name mit vollständiger Anschrift
- (b) Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
- (c) Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- (d) Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

Kenwood behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften. Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiearbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden.

Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollten für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muss der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen.

Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- (a) Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justage-Arbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- (b) Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- (c) Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- (d) Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluß an falsche Netzspannung oder sonstige von Kenwood nicht zu verantwortende Ursachen.
- (e) Schäden an Lautsprechern durch Überlastung. Schäden an anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind, wie z.B.: DVDs, Compact Discs, USB-Speichermedien, Smartphones usw.
- (f) Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Batterien, wiederaufladbare Akkus, Lampen usw.
- (g) Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.
In der Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen, wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.
Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.
Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

Kontaktadresse:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel
Tel. 06101-4988 0, www.kenwood.de

Für Ihre Notizen:

KENWOOD

KENWOOD

PORTABLE DAB+ RADIO

CR-M25DAB

OPERATING INSTRUCTIONS

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Table of contents

Contents		Page
1.	Before start-up / safety instructions	3
2.	Info regarding the battery	5
3.	Declaration of Conformity	6
4.	Start-up	7
5.	Operating the radio	9
6.	Using the DAB + radio	12
7.	Using the FM radio	14
8.	BLUETOOTH audio	15
9.	Using headphones	16
10.	Troubleshooting	16
11.	Maintenance and care	16
12.	Disposal	17
13.	Technical specifications	18
14.	Guarantee	19

1. Before start-up

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Attention: Read this page carefully to ensure safe operation of the device.

Read instructions carefully!

- Follow all safety and operating instructions when using this product.

Keep the instructions in a safe place!

- You should keep the safety and operating instructions for future reference.

Follow the warning instructions!

- You should strictly follow all warnings provided on the product and listed in the operating instructions.

Clean only with a dry cloth!

- Pull out all cables from the device before cleaning this product. Never use liquid cleaning detergents or cleaning sprays. Use only a slightly damp cloth for cleaning.

Accessories

- Use only the accessories specified by the manufacturer.

Do not use this device near water

- The device should never be exposed to water droplets or water splashes, such as those found near a bathtub, wash basin, kitchen sink, washing machine, wet basement or swimming pool. Never place containers filled with liquids, such as e.g. flower vases, on the device or directly next to the device.

Ventilation

- Slots and openings in the housing are used to ventilate the device to ensure reliable operation of the device and to protect the device from overheating and possible autoignition. Do not block the ventilation holes. Install the device according to the manufacturer's instructions. Never block the ventilation holes by placing the device on a bed, sofa, rug, or similar soft surfaces. This device should not be installed in a bookshelf or built-in wardrobe unless adequate ventilation is ensured.

Power supply

- This device may only be connected to the mains voltage with the supplied USB-C™ power adapter. Use the USB power adapter exclusively for the compact radio CR-M25DAB. In any case, make sure that the local mains voltage matches the specifications on the power adapter. If you are unsure about the type of power supply in your home, contact your specialised dealer or power company.

USB power adapter

- Make sure that the USB power adapter is not mechanically damaged and the cable is not tripped over. Under no circumstances should the cable be crushed or bent, including when being pulled out of the USB power adapter.

Thunderstorm

- Unplug the device during thunderstorms and when not in use for long periods.

Overload

- Never overload mains sockets, extension cords or multiple sockets, otherwise there is a risk of fire or electric shock.

Penetration of foreign material and liquid

- Make sure that foreign materials or liquids never penetrate into the device or the USB mains adapter through the openings, as otherwise there might be contact with high voltage components or short circuit resulting in fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on this device or its USB power adapter.

Maintenance

- Never attempt to carry out the maintenance of this device yourself, because live parts can be exposed through the openings or by removing covers, contacting which can be hazardous. Leave all maintenance to qualified service personnel.

Damage requiring repair

- Maintenance and repair work should only be carried out by a qualified customer service. Maintenance/repair is required if the device has been damaged (e.g. the USB power adapter), if liquid has penetrated into the device, if objects have entered the device, if the device has been exposed to rain or moisture, it stops working properly or has fallen down.

Spare parts

- If replacement parts are required, make sure that the customer service technician uses spare parts specified by the manufacturer or that have the same characteristics as the original parts. Unauthorised parts may cause fire, electric shock or other accidents.

Safety test

- Once maintenance or repair of this device has been completed, ask the customer service technician to perform a safety check to determine if the equipment is in perfect working order.

Heat

- Do not install the device near hot surfaces, such as radiators, fan heaters, stoves or other devices (including amplifiers) that can be hot. Never place objects with open flame, such as candles or lanterns, on or near the device. The installed batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Risks associated with high volume

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods.

Automatic energy saving function

If the USB-C™ power adapter is not connected, the device will switch off completely in BLUETOOTH mode after 15 minutes without a signal or pairing. If the USB-C™ power adapter is connected, it will switch to standby mode. In DAB and FM mode, the device does not switch off automatically in either case, as a continuous broadcast signal is expected – except when no station is found in DAB mode.

2. Info regarding the battery

The Lithium-Ion battery contains flammable substances such as organic solvents. If handled incorrectly, the battery can burst and catch fire or release extreme heat, deteriorate in its performance or develop other damage. Please pay particular attention to these instructions, which treatment is prohibited.

Fire hazard

- Protect the device with permanently built-in Lithium-Ion battery against mechanical damages.
- Keep candles and any other open flames away from this product at all times to prevent the device from catching fire.
- Protect the device against heat: There is a fire hazard. If you plan to set this device on a shelf, keep a distance of at least 10 cm on the sides.

Hazard from the integrated battery

- Do not use the device if there are visible damages to the casing or the USB charge cable. Repairs on the device must be carried out exclusively by those authorised by the Customer Service.
- Do not expose the device to direct sunlight or heat. The ambient temperature must not fall below +5° C and must not exceed +35° C. The temperature in motor vehicle can be significantly higher than 35° C.
- Charge the battery exclusively using the supplied USB power adapter.
- If the battery has reached the end of its service life, the device with the integrated battery must be disposed of properly. Do not attempt to remove or replace the battery.
- The battery should not be reused or taken apart.
- Should the battery leak electrolyte solution, avoid contact with the eyes, mucous membranes and skin. Rinse the affected spots immediately with plenty of clear water and seek medical attention. The electrolyte solution can cause irritation.
- The battery must not be short circuited. The battery can overheat and explode.
- The device must not be thrown into fire. The battery can explode.
- It is not allowed to make modifications to the device.

Caution!

Danger of explosion if the battery is replaced by a incorrect type;

- with extremely high or low temperatures that a battery is exposed to during use, storage or transport;
- with low air pressure at high altitudes;
- when replacing a battery by an incorrect type that can bypass a fuse (for example, some lithium battery types);
- when disposing of a battery in fire or a hot oven, or with mechanical crushing or cutting of a battery;
- when leaving a battery in an environment with extremely high temperatures or with extremely low air pressure, which may cause an explosion or escaping of flammable liquids or gases.

3. Declaration of Conformity

Hereby, JVCKENWOOD Europe B.V. declares that the radio equipment type [KENWOOD] CR-M25DAB complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU Contact address:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
<https://nl.jvckenwood.com/>

UK contact address:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation takes place under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

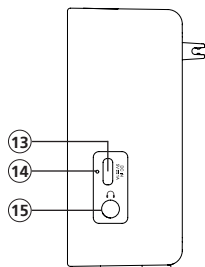
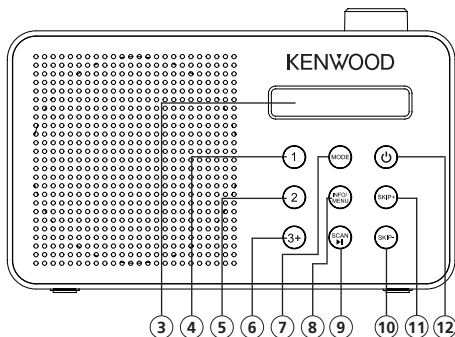
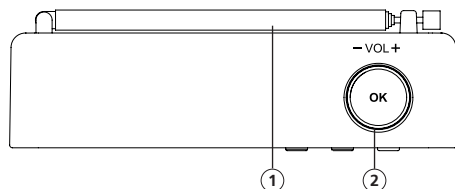
4. Start-up

4.1 Unpacking

Carefully unpack the device and make sure all accessories are present:

- USB-C™ power adapter
- Operating instructions

4.2 Controls and connections



1 - Telescopic antenna

2 - Volume/OK

4 - Preset 1

5 - Preset 2

7 - Mode

8 - INFO/MENU

10 - SKIP -

11 - SKIP +

13 - USB-C™ Charging Socket

14 - Opening Reset key

3 - LCD display

6 - Preset 3+

9 - SCAN & Play/Pause

12 - On/Off

15 - Headphone jack

4.3 Charging the battery

To prevent the built-in battery from being damaged, it should be only half charged upon purchase. The battery must be fully charged before using the radio for the first time.

For this, connect the **"USB-C"** connection with the supplied USB power adapter and plug it in an easily accessible socket.

The battery symbol in the display is animated while charging. The animation stops as soon as the battery is fully charged. The usual charging time for an empty batter is approx. 4-6 hours. You can use the radio while the charging is in progress, but doing so would prolong the charging time.

Charge status of the battery:

approx. 100%	approx. 50%	approx. 20%	emptying
			

- Depending on environmental conditions, volume, etc. the playback time is approx. 7 hours (with 50% volume).
- To maintain the full capacity of the battery as long as possible, you should fully charge the battery every 2 to 3 months, even if you do not use the radio.
- Charge the battery in ambient temperature of between +5 and +35 °C.
- The battery maintains its charge best at room temperature.
- The lower the ambient temperature, the shorter the playback time.
- The battery must be charged when the battery empty symbol appears on the display.

4.4 Operation with USB power adapter

You can also operate the radio with the supplied power adapter. The battery is charged at the same time.

4.5 DAB + / FM telescopic antenna

1. Carefully unlock the antenna on the left rear part of the casing.
2. Turn the antenna upwards and pull out all the elements completely.
3. Align the antenna for the best reception.

5. Operating the radio

5.1 Switching On/Off (standby)

Hold and press the **<P>** button until the radio is switched on. Press the button again to set the device to standby mode. The ASA function of the device remains active in standby mode.

To switch off the radio completely during battery operation, the ASA monitoring for battery operation must be deactivated. Please proceed as described in Chapter 6.4.4.

Note: The alarm function is not available during battery operation.

5.2 Navigate in the menus

Keep the **<INFO/MENU>** button pressed to call up the source-related menu.

By pressing the **<SKIP +>** or **<SKIP ->** button, you can navigate in the menu. You can also use the volume control for browsing. Confirm the menu selection with the **<OK>** button. If you briefly press the **<INFO/MENU>** button in a menu, you will jump back to the previous menu level.

5.3 Adjusting the volume

You can adjust the volume by turning the volume control. The volume setting is graphically displayed in the display.

5.4 Additional information

By repeatedly pressing the **<INFO/MENU>** button, depending on the source and station, additional information can be displayed:

- Description
- Name of the station, the current program, content, topics, etc.
- Genre
- Signal level and signal error
- Bit rate
- Channel information
- Today's date and current time

5.5 Setting the menu language

1. Call up the menu with the **<INFO/MENU>** button.
2. Using the **<SKIP+>** or **<SKIP->** keys, select **"System"**.
3. In the next step, select the **"Language"** menu and confirm with **<OK>** button.
4. Then select the desired language and confirm with **<OK>**.

5.6 Setting the time and date

When receiving a DAB + or FM station in sufficient quality, the clock will be set automatically. Depending on the reception strength, this process may take some time. If no corresponding station is available, you can also set the time manually instead:

1. Call up the menu with the **<INFO/MENU>** button.
2. Using the **<SKIP+>** or **<SKIP->** buttons select the **"System"**.
3. Using the **<SKIP+>** or **<SKIP->** buttons select the **"Time"** menu and confirm.
4. Select **"Set Time/Date"** and confirm. Then select, set and confirm hours, minutes, day, month and year.

Additional settings in the "Time/Date" menu

The following functions can be set in the "Time/Date" menu:

"Set 12/24 hour": Setting the time format.

Choices: **"Set 24 hour"** / **"Set 12 hour"**

"Set Date format": Setting the date format.

Choices: **"DD-MM-YYYY"** / **"MM-DD-YYYY"**

5.7 Setting the display illumination

The display illumination can be programmed in 3 brightness levels. The following settings can be made in the **"Backlight"** menu:

"Timeout": Time until the background light of the display is lowered to **"Dim level"**.

Choices: **"Off / 10 sec. / 20 sec. / 30 sec. / 45 sec. / 60 sec. / 90 sec. /**

120 Sec. / 180 Sec. In the operating mode **"Off"**, the **"Dim level"** is ignored.

"On level": Brightness of the display when the radio is switched on.

Choices: **"Low"** / **"Medium"** / **"High"**

"Dim level": Brightness of the display when the radio is switched on.

Choices: **"Low"** / **"Medium"** / **"High"**

For adjustment, please proceed as follows:

1. Switch on the radio and call up the menu with the **<INFO/MENU>** button.
2. Use **<SKIP+/->** or the volume control to select the item **"Backlight"** in the **"System"** menu and press **<OK>**.
3. Use **<SKIP+/->** key or the volume control to select **"Timeout"**, **"On level"** or **"Dim level"** menu and confirm with **<OK>**.

5.8 Setting the sleep timer

The sleep timer is used to automatically turn off the radio after a preset period of time. For adjustment, please proceed as follows:

1. Switch on the radio and call up the menu with the **<INFO/MENU>** button.
2. Use **<SKIP+/->** or the control volume to select the Item **"Sleep"** in the **"System"** menu and press **<OK>**.
3. In the following menu please choose from the following options: **"Off / 15 Min. / 30 Min. / 45 Min. / 60 Min. / 90 Min."**
Confirm the desired setting with the **<OK>** button.
4. The symbol for the sleep timer appears in the display with the time remaining until the radio is switched off.
If you would like to deactivate the sleep timer, please select the time setting **"Off"**.

5.9 Setting the alarm clock

The CR-M25DAB can be set to 2 different alarm times. These alarm times can be programmed for the following time blocks: **"Once"** / **"Daily"** / **"Weekends"** / **"Weekdays"**.

To set the alarm time, please proceed as follows:

1. Switch on the radio and call up the menu with the **<MENU/INFO>** button.
2. Using the **<SKIP+/->** key or the volume control select the item **"Alarm"** in the **"System"** menu and confirm.
3. **"Alarm 1 Setup"** is displayed. Now you can set up the Alarm Time 1 or using the **<SKIP+/->** button or volume control switch to Alarm Time 2 (**"Alarm 2 Setup"**).
4. After confirming with the **<OK>** button, perform the following steps:
 - Setting the wake-up time. Setting of hours and minutes (Select numbers with **<SKIP+/->** or the volume control, continue with the **<OK>** button).
 - Setting the alarm duration in minutes, the following settings are available:
"15" / **"30"** / **"45"** / **"60"** / **"90"** / **"120"**
 - Select the setting for the Source **"FM"**, **"DAB"** or **"Buzzer"** with **<SKIP+/->** or the volume control, continue with **<OK>** button.
If **"DAB"** or **"FM"** sources are selected, then in the next step please confirm **"Last listened"** or one of the stored presets with the **<SKIP+>** or **<SKIP->** buttons.
"Last listened" indicates that the last heard radio station will be used for the alarm function.
 - Setting the **"Interval"**: Select **"Once"** / **"Daily"** / **"Weekends"** / **"Weekdays"** with **<SKIP+/->** or the volume control, continue with **<OK>**.
 - Select start-up volume under **"Volume"** with **<SKIP+/->** or the volume control, continue with **<OK>**.
 - Now complete the setting of the alarm clock by selecting **"On"** in the last step. **"Alarm saved"** is briefly shown in the display, the symbol for activated alarm is shown on the right next to the time display.
 - If you wish to deactivate a programmed alarm, select the function **"Off"** in the last step, the alarm symbol is no longer displayed after completion.

For the setting of the 2nd alarm time proceed analogously. To delete a set alarm clock, select "Alarm clock off" in the last step.

The alarm switches on at the specified time for the set duration. If you wish to interrupt the alarm signal, press the **<OK>** button. This will interrupt the alarm function for 5 minutes. If you wish the end the alarm until the next alarm time, please press the **<⏏>** button. The display briefly shows **"Alarm off"**.

5.10 Factory settings

In the **"Factory Reset"** menu you can set the radio in the delivery state. To do this select **"Yes"** and restart the radio. With **"No"** you can call up the previous menu level.

5.11 SW Version

In the menu **"SW version"** you can call up the currently installed software.

6. Using the DAB + radio

Press the **<MODE>** button on the radio until **"DAB"** appears in the display.

6.1 Setting the DAB + stations

During start-up of the device, a station search has already been carried out. The stations found are stored alphabetically in the station list.

Restart automatic station search:

- Call up the menu with the **<INFO/MENU>** button.
Select **"Full scan"**, and start scanning with the **<OK>** button.
- During the search, the display will show the number of stations found so far.
- If no stations are found while scanning **"No reception!"** appears in the display. Please check the correct orientation of the antenna or try to find another location for the device for better reception. Then, call up the **"Scan"** menu again.
- You can also start the search by pressing the **<SCAN>** key.

Manual tuning of ensembles:

- Call up the menu with the **<INFO/MENU>** button.
- Use **<SKIP+/->** or the volume control to select the **"Manual tune"** menu and press **<OK>**.
The current set station with the associated frequency appears in the display.
- Use the **<SKIP+/->** button or the volume control, to manually select another station.
- Using the **<OK>** button, confirm the selection. Thereafter, the signal level is shown in the display, another pressing stores the selected ensemble.

Selecting a DAB + station

The stations stored alphabetically in the station list can be selected as follows:

- Press the **<SKIP+/->** button or use the volume control to browse forwards or backwards in the station list.
- Once the desired station is selected press the **<OK>** button to start the playback.
- If the reception level on the selected station is insufficient for trouble-free playback, **"Service not available"** appears in the display. In this case, please select another station.

6.2 Storing stations in the station memory (favourites)

To store DAB stations for easier retrieval, 30 memory slots are available. 2 memory locations can be selected via direct selection buttons.

1. Storing on the direct selection buttons 1 & 2:

- Select a station to save
- Keep the corresponding number button pressed until **"Preset stored"** appears in the display.
- Stored stations can be called up by briefly pressing the direct selection buttons.

2. Assignment of the memory locations 3 - 30:

- Select a station to save
- Press the **<PRESET 3+>** button, until **"Preset stored"** appears.
- Use the **<SKIP+/->** button or the volume control to select to select a memory location.
- Press the **<OK>** button, to complete saving. **"Preset stored"** is displayed in the display.
- Saved stations can be called up by briefly pressing the **<PRESET 3+>** key, selected with the **<SKIP+/->** key or the volume control and stored with **<OK>**.

6.3 Menu functions DAB +

Keep the **<INFO/MENU>** button pressed to call up the source-related menu. You can scroll through the menu with the **<SKIP+/->** button or the volume control. You can select the menu item with the **<OK>** button. The following functions are available:

- **"Full scan"**: This allows you to manually set a specific reception channel.
- **"Manual tune"**: This allows you to manually set a specific reception channel.
- **"DRC"**: If supported by the selected station, it is possible to adjust the dynamic range. Possible settings are **"DRC Off"**, **"DRC high"** and **"DRC low"**. The selection is made using the buttons **<SKIP+/->**, the selection is confirmed with the **<OK>** button.
- **"Prune"**: This deletes invalid stations from the station list. Select with the **<OK>**, **"No/Yes"** button, select **<SKIP+/->** or volume control and confirm with **<OK>**.
- **"ASA Alert"**: A complete description of this function is available in **Chapter 6.4**.
- **"System"**: These functions are described starting with **Chapter 5.5**.

6.4 ASA Alerts

The "Automatic Safety Alert (ASA)" system protects you in emergency and crisis situations with reliable safety messages via digital radio. Through the ASA function, locally adapted warning messages can be received in DAB+ mode. This also works when the device is in standby mode.

At the time of printing, the ASA service is not yet available. The availability and scope of ASA alerts may vary depending on the reception region. Please check the availability of the ASA service in your area at: www.asa.radio

As soon as this function becomes officially available, we will provide an updated version of the operating manual for download on the local KENWOOD website.

6.4.1 Set the location

In order to receive locally specific alerts, please enter the location code for the place for which an alert should be received. You can generate the code in the internet using the specified address. For more information visit www.asa.radio

- In the menu **"ASA Alerts"** select **"Location"**.
- Set each digit with the **<SKIP+/->** key and confirm with the **<OK>** key. If the last digit is entered correctly **"Location saved"** appears on the display.
- If you wish to enter another location code press the **<SKIP+/->** key once the current code is displayed. Then, you can enter the new digits.

6.4.2 Monitoring

If needed, in this menu you can deactivate the ASA reception which is monitored in the Standby mode. Your last used program is set for this purpose by default. If you wish to switch the function off select the entry **"Monitor"** and confirm the selection with **OK>**.

6.4.3 Volume

Here you can determine whether and at which volume the alert should be output. For this, select a volume which you can be sure to hear in case of an emergency. For this, use the volume control and confirm with the **<OK>** key.

6.4.4 Deactivating ASA Monitoring in Battery Mode

In order to completely switch off the radio during battery operation, the ASA monitoring must be deactivated. Please proceed as follows:

- Press and hold the **<MENU/INFO>** button for 2 seconds and confirm **"ASA Alerts"** with **<OK>**.
- Use the **<SKIP+/->** buttons or the **<VOLUME>** control to select the option **"Battery Mode"** and confirm with **<OK>**.
- Select **"Monitoring OFF"** to deactivate the function.
- Exit the menu by briefly pressing the **<MENU/INFO>** button.

6.4.5 Interrupting Alerts

To interrupt an ongoing alert, press the **<OK>** or **<⏏>** button. The device will then automatically return to the previously used operating mode.

7. Using the FM radio

Press the **<MODE>** button, until **"FM"** appears in the display.

7.1 Setting an FM station

- Press the **<SKIP +>** button to increase the reception frequency.
- Press the **<SKIP ->** button to reduce reception frequency.
- If you press and hold the **<SKIP +>** or **<SKIP ->** buttons, an automatic station search starts, which stops at the next station found.
- Pressing and holding the **<SCAN>** starts the automatic station search. All found stations are stored in the station memory.

RDS functions

The following information can be retrieved by repeatedly pressing the **<INFO/MENU>** key:

PTY (Program Type) / RDS Radio text / Frequency / Mono or stereo / Time / Date

In case of inadequate reception conditions, the reception of this information may be interrupted or not possible.

7.2 Storing stations in the station memory

To store FM stations for easier retrieval, 30 memory slots are available. 2 memory locations can be selected via direct selection buttons.

1. Storing on the direct selection buttons 1 & 2:

- Select a station to save
- Keep the corresponding number button pressed until **"Preset stored"** appears in the display.
- Stored stations can be called up by briefly pressing the direct selection buttons.

2. Assignment of the memory locations 3 - 30:

- Select a station to save
- Press the **<PRESET 3+>** button, until **"Preset stored"** appears.
- Use the **<SKIP+/->** button or the volume control to select a memory location.
- Press the **<OK>** button, to complete saving. **"Preset stored"** is displayed in the display.
- Saved stations can be called up by briefly pressing the **<PRESET 3+>** key, selected with the **<SKIP+/->** key or the volume control and stored with **<OK>**.

7.3 Menu functions FM

Keep the **<INFO/MENU>** button pressed to call up the source-related menu. You can scroll through the menu with the **<SKIP+/->** button or the volume control. You can select the menu item with the **<OK>** button. The following functions are available:

- **"Scan settings"**: **"All stations"** or **"Strong stations only"**.
- **"Audio setting"**: **"Stereo allowed"** or **"Forced mono"**.
Only use **"Only Mono"** in environments with poor reception quality.
- **"Auto scan"**: This starts an automatic station search. All found stations are stored in the station memory.
- **"System"**: These functions are described starting with **Chapter 5.5**.

8. BLUETOOTH audio

The BLUETOOTH function enables the wireless transmission of music files (audio streaming) to the radio. Smartphones, tablets or similar devices can be paired.

Press the **<MODE>** button on the radio until **"BLUETOOTH"** appears on the display.

8.1 Establishing a connection

- In the display you see the **"Disconnected"**.
- Start a device scan on your mobile device. Select **"CR-M25DAB"** from the device list and pair both devices as usual.
- **"Connected"** appears in the display.

Now you can playback the desired content on your mobile device.

You can control basic playback functions on the radio as well:

- The **<OK>** key: Playback/Pause Function
- The **<SKIP+>** or **<SKIP->** keys: Skip track forwards or backwards

8.2 Disconnect a connection

Only one device can be connected via BLUETOOTH with the radio at any one time. If you want to connect other devices, you must first disconnect the current device. Proceed as follows:

- Disconnect the pairing of the device on your mobile device.
- The devices are also unpaired, if you move them outside the range of the BLUETOOTH.

If you switch off the radio, it reconnects automatically with the BLUETOOTH device as soon as it is switched on again, as long as it is nearby, is switched on and the BLUETOOTH function is activated.

9. Using headphones

To use the CR-M25DAB with headphones, please use the commercially available models with 3.5 mm jack plug. As long as the selected radio station sends a stereo signal, the headphone playback is also made in stereo.

Attention!

Regular listening to music at high volume can impair your hearing. Set the volume to a low value before music playback with the radio.

10. Troubleshooting

Notes on troubleshooting

Problem	Solution
No function	• Is the USB power adapter properly connected? • Is the battery fully charged?
No sound	• Is the volume fully turned down? • Increase the volume on the playback device, if needed. • Is the desired station received properly?
The radio does not respond at the touch of a button	• Remove the USB power adapter and/or wait until the battery is discharged. Then reconnect the USB power adapter • Activate the RESET key (see page 7) with an appropriate object.
Problems with radio reception	• Reorient the antenna. • Find a more suitable location. • Other electrical appliances interfere with the reception. • Location not suitable for receiving DAB + signals.

11. Maintenance and care

Cleaning the housing: Use a cloth lightly moistened with a mild detergent. Do not use detergents containing alcohol, ammonia or scouring agents.

Cautions on condensation

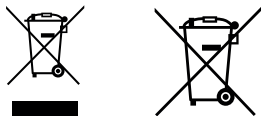
Condensation (dew) may form inside the unit if there is a significant difference between the temperature of the unit and the ambient temperature. If condensation occurs inside the unit, proper function is no longer guaranteed. In this case, you have to wait a few hours; After the moisture has dried, the device can be reused.

Special care should be taken in the following circumstances

When the unit is moved from one place to another at a much higher or lower temperature, or when the humidity at the installation site increases, etc.

12. Disposal

Disposal of used electrical and electronic equipment and batteries.



The (crossed-out wheeled bin) symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be handled as normal household waste, but handed in to a collection point managed by public waste management authorities or to a collection point set up by the manufacturer or distributor, free of charge.

The owners of electrical devices should usually separate the waste batteries and waste accumulators which are not firmly enclosed in the waste devices from these waste devices before handing them over to collection points. This does not apply if the waste devices are prepared for recycling with the participation of a public waste management authority. By helping to properly dispose of this product, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings. Improper or incorrect disposal endangers the environment and health. For more information on the recycling of these electrical devices and batteries, please contact your local authority or your municipal waste disposal companies.

Disposal instructions for consumers in Germany:

Disposal instructions for consumers in Austria:

Disposal instructions for consumers in Ireland:

Disposal instructions for consumers in United Kingdom:

Disposal instructions for consumers in France:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

<https://www.elektro-ade.at/>

<https://www.mywaste.ie/>

<https://www.recyclenow.com/>

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

13. Technical specifications CR-M25DAB

Power supply	
Main unit	
Input voltage	DC voltage 5.0 V (Using the USB power adapter)
Power consumption in standby mode	Battery Fully Charged: 0.8 W Battery Charging: 5.0 W
Power consumption in networked standby mode	Battery Fully Charged: 0.8 W Battery Charging: 5.0 W
Power consumption during operation	Battery Fully Charged: 4.5 W Battery Charging: 5.0 W
USB power adapter	
Manufacturer USB power adapter	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd., Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guangdong Province, People's Republic of China
Power adapter brand and USB power adapter	OBL-0501000E / OBL-0501000B
Input voltage	AC voltage ~ 100 – 240 V
AC input frequency	50/60 Hz
Output voltage / current / power	DC voltage 5.0 V / 1.0 A / 5.0 W.
Plug type	USB-C™
Average operational efficiency	73.8 %
Light load efficiency (10%)	75.6 %
Power consumption at no-load	0.04 W
Battery	
Battery manufacturer	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internet address	www.hyybattery.net
Email address	chaolehuang@hyybattery.net
Battery type	Lithium-Ion
Battery model	HYY1721002
Voltage / capacity / energy content	3.7 V / 2000 mAh / 7.4 Wh
Operating time / Charging time	max. 7 hrs. / approx. 4 hrs.
UN Number	UN3481 Lithium-Ion batteries included in the equipment
BLUETOOTH	
BLUETOOTH version / performance class	V5.3 / Class 2
Maximum transmission power	0 dBm
Reach	about 10 meters (may vary depending on the environment)
Frequency range	2.402 GHz – 2.480 GHz
BLUETOOTH profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
FM/DAB+	
DAB tuning range BAND III	174.928 MHz – 239.200 MHz
FM tuning range	87.50 MHz – 108.00 MHz
Headphone socket	3.5 mm jack socket
Amplifier part	
Output capacity	1.5 W RMS / 3.2 W maximum output power
Dimensions and weight	
Radio	(W x H x D) 156 x 90 x 40 mm/0.33 kg
Temperature range	+5° C to 35° C
Technical modifications reserved.	

14. Guarantee

Dear customer,

thank you for purchasing this Kenwood product. If this product shows defects in material or workmanship under normal operating conditions, we will remove these free of charge or replace the device in accordance with the following warranty provisions.

Please keep this warranty card in a safe place.

Kenwood guarantees this device for a period of two years from the date of purchase as shown on the invoice or sales receipt from the Kenwood dealer.

This warranty covers material and workmanship defects. We reserve the right to replace the product if cost-efficient repair is no longer possible. Costs for packaging and installation as well as costs and risks in connection with the actual repair are not included in the warranty and will be invoiced.

Conditions

A. To assert warranty claims, in addition to submitting this warranty card, the following information is required:

- (a) Your name with full address
- (b) The receipt or invoice from a retailer based in an EU country indicating the original date of purchase.
- (c) The full name and address of the retailer from whom the product was purchased.
- (d) The serial number and model name of the product.

Kenwood reserves the right to refuse warranty service if the aforementioned information is missing or if changes have been made to the product since it was first purchased.

B. At the time of delivery to the retailer, this product complies with all standards and safety regulations applicable in the country of destination. Modifications required to operate the device in countries outside the country of destination are not covered by the aforementioned warranty conditions. In addition, we do not accept any liability for work in this context or for damage to the product resulting from such work.

If the product is used in a country for which it was not designed and manufactured, warranty work will only be carried out if the user bears the costs for upgrading the device to nationally applicable standards and safety regulations.

In addition, if the product differs from the products sold by the official importer and if spare parts are not available for the repair of this product, the user must bear the costs of transporting the device to and from the country of purchase.

The same applies if no warranty services can be offered in the country concerned for other legitimate reasons.

C. The following are excluded from the warranty:

- (a) Changes to the product, as well as normal maintenance and adjustment work, including the regular checks mentioned in the Operating Instructions.
- (b) Damage to the product caused by inadequate or improper work if this work was carried out by third parties who are not authorised to carry out warranty services on behalf of the manufacturer.
- (c) Damage caused by negligence, accidents, changes, improper installation, defective packaging, incorrect operation or the use of incorrect spare parts for repairs.
- (d) Damage caused by fire, water damage, lightning strikes, earthquakes, inadequate ventilation, force majeure, connection to incorrect mains voltage or other causes for which Kenwood is not responsible.
- (e) Damage to speakers due to overloading. Damages to other items that are not part of the product, such as: DVDs, compact discs, USB storage media, smartphones, etc.
- (f) Consumable or wearing parts that have to be replaced as part of normal customer service, such as: Batteries, rechargeable batteries, lamps, etc.
- (g) All products in which the serial number(s) has been completely or partially removed, changed or made illegible.

This warranty can be claimed by anyone who has purchased the product legally.
In accordance with the aforementioned warranty conditions, the product will be repaired or replaced free of charge. This right does not in any way affect other rights of the user within the framework of the applicable legal provisions.
Repairs or replacements do not extend the warranty period.
Further claims are excluded, in particular those for conversion, reduction or compensation.

Contact address:

JVCKENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH

Email : Enquiries@uk.jvckenwood.com www.kenwood-electronics.co.uk

For your notes:

KENWOOD

KENWOOD

RADIO DAB+ PORTABLE

CR-M25DAB

MANUEL D'EMPLOI

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Sommaire

Contenu	Page
1. Avant la mise en service / consignes de sécurité	3
2. Informations au sujet de l'accu	5
3. Déclaration de conformité	6
4. Mise en service	7
5. Commande de la radio	9
6. Utilisation de la radio DAB+	12
7. Utilisation de la radio FM	14
8. Audio BLUETOOTH	15
9. Utilisation d'un casque audio	16
10. Élimination des défaillances	16
11. Maintenance et entretien	16
12. Mise au rebut	17
13. Caractéristiques techniques	18
14. Garantie	19

1. Avant la mise en service

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Attention : Lisez attentivement cette page afin d'assurer l'utilisation sûre de l'appareil !

Lire attentivement ces consignes !

- Respectez toutes les consignes de sécurité et d'action lorsque vous mettez ce produit en service.

Conserver soigneusement ces consignes !

- Conservez les consignes de sécurité et d'action afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Respecter toutes les mises en garde !

- Respectez scrupuleusement toutes les mises en garde figurant sur le produit et dans la notice d'emploi.

Nettoyer uniquement avec un chiffon sec !

- Débranchez tous les câbles de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez jamais de détergents liquides ou en aérosol. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil.

Accessoires

- Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.

N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.

- L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes ou projections d'eau – par exemple à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine, etc. Ne posez jamais des récipients contenant de l'eau sur l'appareil ou à proximité immédiate de l'appareil, par exemple un vase avec des fleurs.

Ventilation

- Les fentes et orifices du boîtier servent à la ventilation de l'appareil, afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger contre toute surchauffe qui pourrait occasionner une auto-ignition. N'obturez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant. N'obturez pas les orifices de ventilation en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou un autre support mou similaire. En absence d'une ventilation suffisante, l'appareil ne doit pas être encastré dans une bibliothèque ou un placard.

Alimentation électrique

- Cet appareil ne doit être branché au secteur qu'à l'aide de l'adaptateur secteur USB-C™ fourni. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur USB pour la radio compacte CR-M25DAB. Veuillez systématiquement à ce que la tension de secteur locale corresponde aux indications figurant sur le bloc d'alimentation à fiche. Si vous avez des doutes sur le type d'alimentation électrique de votre logement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou à votre fournisseur d'énergie local.

Adaptateur secteur USB

- Veillez à ce que l'adaptateur secteur USB ne soit pas endommagé mécaniquement et que l'on ne puisse pas trébucher sur son cordon d'alimentation. Veillez à ne jamais écraser ou plier le câble, même à sa sortie de l'adaptateur secteur USB.

Orages

- En cas d'orage ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, débranchez-le du secteur.

Surcharge

- N'exposez jamais les prises secteur, rallonges ou multiprises à une surcharge, puisque cela génère un risque d'incendie ou d'électrisation.

Pénétration de corps étrangers et de liquides

- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ou liquide ne puisse pénétrer dans l'appareil par les orifices. Cela pourrait conduire à un contact avec des éléments sous haute tension de l'appareil ou de l'adaptateur secteur USB, ou à un court-circuit, qui peuvent occasionner un incendie ou une électrisation. Ne déversez jamais un liquide quelconque sur l'appareil ou son adaptateur secteur USB.

Maintenance

- Ne tentez jamais d'effectuer vous-même la maintenance de cet appareil, car l'ouverture ou le retrait de caches peuvent donner accès à des éléments sous tension. Tout contact avec ces éléments génère des risques. Confiez les opérations de maintenance aux collaborateurs compétents d'un service clients.

Détériorations qui requièrent une réparation

- Ne faites effectuer les opérations de maintenance et de réparation que par un service clients qualifié. La maintenance/réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé (par ex. l'adaptateur secteur USB), qu'un liquide a pénétré dans l'appareil, que des objets ont pénétré dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne plus correctement ou est tombé.

Pièces détachées

- En cas de mise en place de pièces détachées, assurez-vous que le technicien du service clients utilise des pièces détachées prescrites par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les pièces détachées non homologuées peuvent occasionner des incendies, électrisations ou autres accidents.

Contrôle de sécurité

- Après la réalisation d'opérations de maintenance ou de réparation, priez le technicien du service clients d'effectuer un contrôle de sécurité afin de s'assurer du parfait état de fonctionnement de l'appareil.

Chaleur

- N'installez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes telles que par exemple des radiateurs, radiateurs soufflants, poêles ou autres appareils pouvant dégager de la chaleur (y compris les amplificateurs). Ne posez jamais des objets avec des flammes nues tels que des bougies ou des lanternes sur ou à proximité de l'appareil. Les piles installées ne doivent pas être exposés à une chaleur élevée occasionnée par ex. par la lumière directe du soleil, le feu, etc.

Risques liés à un volume sonore élevé

Pour éviter les éventuels dommages auditifs, nous vous recommandons de ne pas trop prolonger l'écoute à un volume sonore élevé.

Fonction d'économie d'énergie automatique

Si l'adaptateur secteur USB-C™ n'est pas connecté, l'appareil s'éteint complètement en mode BLUETOOTH après 15 minutes sans signal ni appairage. Si l'adaptateur secteur USB-C™ est connecté, il passe en mode veille. En mode DAB et FM, l'appareil ne s'éteint pas automatiquement dans les deux cas, car un signal de diffusion continu est attendu – sauf lorsqu'aucune station n'est trouvée en mode DAB.

2. Informations au sujet de l'accu

L'accu lithium-ions contient des substances inflammables telles que par ex. des solvants organiques. En cas de manipulation inadaptée, l'accu peut se rompre et prendre feu ou dégager une chaleur extrême, subir une perte de performances ou développer d'autres dysfonctionnements. Observez surtout les consignes au sujet des actions à omettre.

Risques d'incendie

- Protégez l'appareil équipé de l'accu lithium-ion intégré contre les détériorations mécaniques.
- Tenez toujours les bougies et autres flammes nues à l'écart de ce produit, afin d'empêcher que l'appareil ne prenne feu.
- Protégez l'appareil de la chaleur : risques d'incendie. Si vous placez l'appareil dans une étagère, veillez à un espace libre d'au moins 10 cm sur les côtés.

Risques liés à l'accu intégré

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des détériorations évidentes du boîtier ou du câble USB. Les réparations de l'appareil ne doivent être réalisées que par un service clients autorisé.
- N'exposez pas l'appareil au soleil ou à la chaleur. La température ambiante doit se situer entre +5 °C et +35 °C. Dans un véhicule, la température peut être considérablement supérieure à +35 °C.
- Chargez l'accu uniquement à l'aide de l'adaptateur secteur USB fourni.
- Lorsque l'accu arrive en fin de vie, l'appareil avec l'accu intégré doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur. Ne tentez pas de démonter ou de remplacer l'accu.
- L'accu ne doit pas être réutilisé ou désassemblé.
- Si l'accu présente des fuites d'électrolyte, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement et abondamment à l'eau les zones souillées et consultez un médecin. La solution d'électrolyte peut provoquer des irritations.
- L'accu ne doit pas être court-circuité. L'accu peut surchauffer et exploser.
- Ne pas jeter l'appareil au feu. L'accu peut exploser.
- Les transformations de l'appareil sont interdites.

Prudence !

Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par une pile d'un type inadapté ;

- de températures élevées ou basses extrêmes auxquelles une pile peut être exposée pendant l'utilisation, le stockage ou le transport ;
- d'une pression atmosphérique faible à grande altitude ;
- du remplacement de la pile par un type inadapté, qui peut shunter une sécurité (par ex. certains types de piles au lithium) ;
- de la mise au feu ou dans un four chaud d'une pile, ou l'écrasement ou le sectionnement mécanique d'une pile ;
- de l'exposition prolongée d'une pile à un environnement à des températures très élevées ou une pression atmosphérique très faible, qui peuvent conduire à l'explosion ou à la fuite de liquides ou gaz inflammables.

3. Déclaration de conformité

Par la présente, la société JVCKENWOOD Europe B.V déclare que le type de dispositif radio [KENWOOD] CR-M25DAB satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible via l'adresse Internet suivante : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabricant :

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPON
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Coordonnées en Union européenne :

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
<https://nl.jvckenwood.com/>

Coordonnées (Royaume-Uni) :

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG Inc. Toute utilisation de ces marques par la société JVCKENWOOD Corporation. Fait l'objet d'une licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

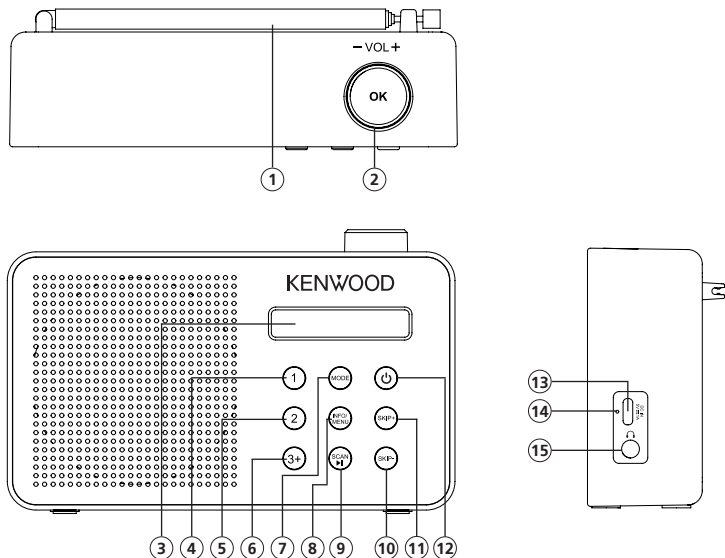
4. Mise en service

4.1 Déballage

Déballer avec précaution l'appareil en veillant à ce que tous les accessoires soient présents.

- Adaptateur secteur USB-C™
- Notice d'emploi

4.2 Éléments de commande et connecteurs



1 - Antenne télescopique

2 - Volume/OK

4 - Preset 1

5 - Preset 2

7 - Mode

8 - INFO / MENU

10 - SKIP -

11 - SKIP +

13 - Port de charge USB-C™

14 - Orifice de la touche RESET

3 - Afficheur à LCD

6 - Preset 3+

9 - SCAN et Play / Pause

12 - Marche / Arrêt

15 - Port de casque audio

4.3 Charge de l'accu

Pour éviter toute détérioration de l'accu intégré, ce dernier n'est chargé que partiellement lors de l'achat. Chargez l'accu entièrement avant d'utiliser la radio pour la première fois.

Reliez à cet effet le port « **USB-C** » à une prise secteur facilement accessible à l'aide de l'adaptateur secteur USB fourni.

Pendant le processus de charge, le symbole de l'accu s'anime à l'afficheur. Dès que l'accu est entièrement chargé, l'animation cesse. La durée de charge normale d'un accu épuisé est d'env. 4-6 heures. Vous pouvez utiliser la radio pendant le processus de charge, sachant toutefois que cela rallonge la durée de charge.

État de charge de l'accu :

Env. 100 %	Env. 50 %	Env. 20 %	Épuisée
			

- En fonction des conditions ambiantes, du volume, etc. la durée d'utilisation est d'env. 7 heures (à 50 % du volume max.).
- Pour conserver aussi longtemps que possible la capacité intégrale de l'accu, il convient de charger entièrement l'accu tous les 2 à 3 mois, même lorsque vous n'utilisez pas la radio.
- Chargez l'accu à une température ambiante de +5 à +35 °C.
- L'accu conserve sa charge au mieux à température ambiante.
- Plus la température ambiante est basse, plus la durée d'utilisation sera courte.
- L'accu doit être chargé dès que le symbole d'accu vide s'affiche à l'écran.

4.4 Utilisation avec l'adaptateur secteur USB

Vous pouvez utiliser la radio aussi avec l'adaptateur secteur fourni. L'accu est alors chargé simultanément.

4.5 Antenne télescopique DAB+/FM

1. Déverrouillez avec précaution l'antenne installée sur la partie arrière gauche du boîtier.
2. Tournez l'antenne vers le haut et extrayez-la entièrement.
3. Orientez l'antenne de sorte à obtenir une réception optimale.

5. Commande de la radio

5.1 Activer/désactiver (Standby)

Appuyez sur la touche <⏻> jusqu'à ce que la radio s'allume. Appuyez à nouveau sur la touche pour passer l'appareil en mode veille. La fonction ASA de l'appareil reste active en mode veille.

Pour pouvoir éteindre complètement la radio en mode batterie, la surveillance ASA en mode batterie doit être désactivée. Veuillez procéder comme indiqué au chapitre 6.4.4.

Remarque : La fonction réveil n'est pas disponible en mode batterie.

5.2 Navigation dans les menus

Appuyez de manière prolongée sur la touche <INFO/MENU> pour afficher le menu spécifique à la source.

Utilisez les touches <SKIP +> ou <SKIP -> pour naviguer dans les menus. Pour feuilleter, vous pouvez utiliser aussi le régulateur de volume. Confirmez le choix de menu à l'aide de la touche <OK>. Si vous appuyez brièvement sur la touche < INFO/MENU> depuis un menu, vous revenez au niveau de menu précédent.

5.3 Réglage du volume

Pour régler le volume, il suffit de tourner le bouton de réglage de volume. Le réglage du volume s'affiche sous forme d'un graphique à l'écran.

5.4 Informations complémentaires

L'actionnement répété de la touche <INFO/MENU> permet d'afficher des informations complémentaires, en fonction de la source et de la station :

- Description
- Nom de la station, du programme actuel, contenus, thèmes, etc.
- Genre
- Niveau de signal et erreurs de signal
- Vitesse de transmission
- Informations sur le canal
- Date du jour et heure actuelle

5.5 Réglage de la langue des menus

1. Ouvrez le menu à l'aide de la touche <INFO/MENU>.
2. Utilisez les touches <SKIP +> ou <SKIP -> pour sélectionner l'option « **Système** ».
3. Sélectionnez ensuite le menu « **Langue** » et confirmez votre choix à l'aide de la touche <OK>.
4. Sélectionnez la langue souhaitée et confirmez par <OK>.

5.6 Réglage de la date et de l'heure

Lors de la réception d'une station DAB+ ou FM d'une qualité suffisante, l'heure est réglée automatiquement. En fonction de la qualité de la réception, ce processus peut prendre un certain temps. Si aucune station appropriée n'est disponible, vous pouvez aussi régler l'heure manuellement :

1. Ouvrez le menu à l'aide de la touche <INFO/MENU>.
2. Utilisez les touches <SKIP+> ou <SKIP-> pour sélectionner le « **Système** ».
3. Utilisez les touches <SKIP+> ou <SKIP-> pour sélectionner le menu « **Heure** » avant de confirmer.
4. Sélectionnez « **Régl. heure/date** » et confirmez. Sélectionnez et réglez ensuite les heures et les minutes, le jour, le mois et l'année, puis confirmez.

Autres réglages dans le menu « Heure/date »

Les fonctions suivantes peuvent être réglées dans le menu « **Heure/date** » :

« **Régl. 12/24 h** » : Réglage du format de l'heure

Options disponibles : « **24 heures/12 heures** »

« **Régl. format date** » : Réglage du format de la date

Options disponibles : « **JJ-MM-AAAA** » / « **MM-JJ-AAAA** »

5.7 Réglage de l'éclairage de l'écran

L'éclairage de l'afficheur peut être ajusté selon 3 niveaux de luminosité. Les fonctions suivantes peuvent être réglées dans le menu « **Rétroéclairé** » :

« **Temporisation** » : Durée jusqu'à ce que le rétroéclairage de l'afficheur soit diminué à la valeur du

« **Niveau attén.** ».

Options disponibles : « **Arrêt / 10 sec. / 20 sec. / 30 sec. / 45 sec. / 60 sec. / 90 sec. /**

120 sec. / 180 sec. » En mode « **Arrêt** », le « **Niveau attén.** » est ignoré.

« **Niveau marche** » : La luminosité de l'afficheur lorsque la radio est mise en marche.

Options disponibles : « **Bas** » / « **Moyen** » / « **Élevé** »

« **Niveau attén.** » : La luminosité de l'afficheur lorsque la radio est mise en marche.

Options disponibles : « **Bas** » / « **Moyen** » / « **Élevé** »

Pour le réglage, procédez comme suit :

1. Allumez la radio et ouvrez le menu à l'aide de la touche **<INFO/MENU>**.
2. Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume du menu « **Système** » pour ouvrir l'option « **Rétroéclairé** » avant d'appuyer sur **<OK>**.
3. Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume du menu « **Temporisation** », « **Niveau marche** » ou « **Niveau attén.** », puis confirmez par **<OK>**.

5.8 Réglage du minuteur de sommeil

Le minuteur de sommeil est utilisé pour éteindre la radio automatiquement après une durée prédéfinie.

Pour le réglage, procédez comme suit :

1. Allumez la radio et ouvrez le menu à l'aide de la touche **<INFO/MENU>**.
2. Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume du menu « **Système** » pour ouvrir l'option « **Mode sommeil** » avant d'appuyer sur **<OK>**.
3. Dans le menu suivant, sélectionnez l'une des options suivantes : « **Arr. mode sommeil / 15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min. / 90 min.** ».
Confirmez le réglage souhaité à l'aide de la touche **<OK>**.
4. L'écran affiche le symbole du minuteur de sommeil et le temps résiduel jusqu'à l'arrêt de la radio.
Pour désactiver le Sleeptimer, il vous suffit de sélectionner le réglage de durée « **Arrêt** ».

5.9 Réglage du réveil

Le CR-M25DAB permet de régler 2 horaires de réveil différents. Ces horaires de réveil peuvent être programmés pour les blocs temporels suivants : « **Une fois** » / « **Tous les jours** » / « **Week end** » / « **Semaine** ».

Pour le réglage de l'heure du réveil, procédez comme suit :

1. Allumez la radio et ouvrez le menu à l'aide de la touche **<INFO/MENU>**.
2. Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume du menu « **Système** » pour sélectionner l'option « **Réveils** » avant de confirmer.
3. « **Réveil 1 Config** » s'affiche. Vous pouvez à présent régler l'heure du Réveil 1 ou passer à l'heure du Réveil 2 à l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume (« **Réveil 2 Config** »).
4. Confirmez par **<OK>**, puis exécutez les étapes suivantes :

- Réglage de l'heure de réveil. Réglage des heures et des minutes (sélectionnez à l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume, puis confirmez par **<OK>**).
- Réglage de la « **Durée** » de réveil. Les réglages suivants sont possibles :
« **15** » / « **30** » / « **45** » / « **60** » / « **90** » / « **120** »
- Régler la source « **FM** », « **DAB** » ou « **Buzzer** » à l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume, puis confirmez par **<OK>**.
Si la source « **DAB** » ou « **FM** » est déjà sélectionnée, il vous suffit de confirmer lors de la prochaine étape l'option « **Dernière écoute** » ou l'une des stations préréglées à l'aide des touches **<SKIP+>** ou **<SKIP->**.
« **Dernière écoute** » indique que l'appareil utilise la dernière station radio écoutée pour vous réveiller.
- Réglage « **Intervalle** » : Sélectionnez « **Une fois** » / « **Tous les jours** » / « **Week end** » / « **Semaine** » à l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume, puis confirmez par **<OK>**.
- Sélectionnez le volume d'activation dans « **Volume** » à l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume, puis confirmez par **<OK>**.
- Terminez le réglage du réveil en sélectionnant l'option « **Marche** » lors de la dernière étape. L'afficheur indique brièvement « **Réveils Enregistré** ». Le symbole de l'activation du réveil s'affiche à droite de l'heure.
- Si vous souhaitez désactiver un réveil programmé, il suffit de sélectionner l'option « **Arrêt** » lors de la dernière étape. Suite à cela, le symbole du réveil ne s'affiche plus.

Procédez de manière identique pour le réglage de la 2ème heure de réveil. Pour supprimer un réveil réglé, sélectionnez à la dernière étape l'option « **Réveil Éteint** ».

Le réveil s'allume à l'heure indiquée pour la durée définie. Si vous souhaitez interrompre le signal de réveil, il vous suffit d'appuyer sur la touche **<OK>**. Cela coupe la fonction de réveil pour 5 minutes. Si vous souhaitez éteindre le réveil jusqu'à la prochaine heure de réveil, il vous suffit d'appuyer sur la touche **<⏻>**. L'écran affiche brièvement le message « **Réveil désactivé** ».

5.10 Paramétrage d'usine

Le menu « **Régl. en usine** » permet de réinitialiser la radio aux réglages d'usine. Si vous sélectionnez « **Oui** » pour cette option, la radio redémarrage. Si vous sélectionnez « **Non** », vous revenez au niveau de menu précédent.

5.11 Version logicielle

Le menu « **Version logicielle** » vous permet d'afficher la version actuelle du logiciel installé.

6. Utilisation de la radio DAB+

Appuyez sur la touche **<MODE>** de la radio jusqu'à ce que l'écran affiche « **DAB** ».

6.1 Réglage des stations DAB+

Lors de la mise en service de l'appareil, une recherche de stations a été réalisée. Les stations trouvées ainsi sont enregistrées par ordre alphabétique dans la liste des stations.

Relancement de la recherche de stations :

- Ouvrez le menu à l'aide de la touche **<INFO/MENU>**.
Sélectionnez « **Recherche totale** » pour démarrer la recherche automatique à l'aide de la touche **<OK>**.
- Pendant la recherche de stations, l'afficheur affiche le nombre de stations déjà trouvées.
- Si aucune station n'est trouvée pendant la recherche automatique, l'écran affiche « **Pas de réception !** ». Vous devez contrôler alors l'orientation correcte de l'antenne ou déplacer l'appareil afin d'améliorer la réception. Ouvrez alors une nouvelle fois le menu « **Recherche auto** ».
- La recherche automatique démarre aussi après l'actionnement de la touche **<SCAN>**.

Réglage manuel des ensembles :

- Ouvrez le menu à l'aide de la touche **<INFO/MENU>**.
- Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume pour sélectionner le menu « **Réglages manuel** », puis appuyez sur **<OK>**. Le canal réglé actuellement s'affiche à l'écran avec sa fréquence.
- Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume pour sélectionner manuellement un autre canal.
- Confirmez la sélection à l'aide de la touche **<OK>**. Le niveau du signal s'affiche alors à l'écran. Un nouvel actionnement de la touche charge l'ensemble sélectionné.

Sélection d'une station DAB+

Pour afficher les stations mémorisées par ordre alphabétique dans la liste des stations, procédez comme suit :

- Utilisez les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume pour feuilleter la liste des stations dans un sens ou dans l'autre.
- Lorsque vous avez sélectionné la station souhaitée, appuyez sur la touche **<OK>**, pour démarrer la lecture.
- Si le niveau de réception de la station sélectionnée ne suffit pas pour une lecture fluide, le message « **Non disponible** » s'affiche sur l'afficheur. Vous devez alors sélectionner une autre station.

6.2 Enregistrement des stations dans la mémoire de stations (favoris)

30 emplacements mémoire sont disponibles pour enregistrer des stations DAB afin de les trouver plus facilement. 2 emplacements mémoire peuvent être affecté à des touches de sélection directe.

1. Enregistrement pour les touches de sélection directe 1 à 2 :

- Sélectionnez une station pour l'enregistrer.
- Maintenez la touche numérique correspondante appuyée jusqu'à ce que « **Mémorisé Mem sé** » s'affiche à l'écran.
- Les stations enregistrées peuvent être ouvertes en appuyant brièvement sur les touches de sélection directe.

2. Affectation des emplacements mémoire 3 à 30 :

- Sélectionnez une station pour l'enregistrer.
- Appuyez sur la touche **<PRESET 3+>** jusqu'à ce que l'écran affiche « **Mémor. préregl.** ».

- À l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume, sélectionnez un emplacement de mémoire.
- Appuyez sur la touche **<OK>**, pour confirmer l'enregistrement. L'écran affiche alors « **Mémorisé Mem sé** ».
- Un actionnement bref de la touche **<PRESET 3+>** permet d'ouvrir les stations mémorisées, tandis que les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume permettent de les sélectionner avant de les charger par **<OK>**.

6.3 Fonctions du menu « DAB+ »

Appuyez de manière prolongée sur la touche **<INFO/MENU>** pour afficher le menu spécifique à la source. Les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume permettent de faire défiler le menu. Confirmez le choix des options de menu à l'aide de la touche **<OK>**. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- « **Recherche totale** » : Il permet de régler manuellement un canal de réception spécifique.
- « **Réglages manuel** » : Il permet de régler manuellement un canal de réception spécifique.
- « **DRC** » : Si cette fonction est compatible avec la station paramétrée, elle permet d'adapter la plage dynamique. Les réglages possibles sont « **DRC Désactivée** », « **DRC haut** » et « **DRC bas** ». La sélection est réalisée à l'aide des touches **<SKIP+/->**. Elle est confirmée à l'aide de la touche **<OK>**.
- « **Écrêter** » : La fonction sert à supprimer les stations invalides de la liste des stations. Utilisez la touche **<OK>** pour votre sélection, choisissez « **Non/Oui** » avec les touche **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume, puis confirmez par **<OK>**.
- « **Alertes ASA** » : La description complète de cette fonction figure au **Chapitre 6.4**.
- « **Système** » : Ces fonctions sont décrites à partir du **Chapitre 5.5**.

6.4 Alertes ASA

Le système « Automatic Safety Alert (ASA) » vous protège en cas d'urgence ou de situation de crise grâce à des messages de sécurité fiables diffusés par radio numérique. Grâce à la fonction ASA, des messages d'alerte adaptés localement peuvent être reçus en mode DAB+. Cette fonction fonctionne également lorsque l'appareil est en mode veille. Au moment de l'impression, le service ASA n'est pas encore disponible. La disponibilité et la portée des alertes ASA peuvent varier selon la région de réception. Veuillez vérifier la disponibilité du service ASA dans votre région sur : www.asa.radio

Dès que cette fonction sera officiellement disponible, nous mettrons à disposition une version mise à jour du manuel d'utilisation sur le site Internet local de KENWOOD.

6.4.1 Réglage du site

Afin de recevoir les messages d'avertissement locaux spécifiques, vous devez saisir le code de site pour le lieu destinataire des avertissements. Vous pouvez générer ce code sur Internet à l'aide de l'adresse saisie. Vous trouverez des informations à ce sujet sur www.asa.radio

- Dans le menu « **Alertes ASA** », sélectionnez le sous-menu « **Localisation** ».
- Réglez les chiffres un à un avec les touches **<SKIP+/->**, puis confirmez par **<OK>**. Lorsque le dernier chiffre a été saisi correctement, l'écran affiche « **Site mémorisé** ».
- Si vous souhaitez saisir un autre code de site, il suffit d'appuyer sur les touches **<SKIP+/->** lorsque le code actuel s'affiche. Ensuite, vous pouvez saisir les nouveaux chiffres.

6.4.2 Surveillance

Ce menu permet de désactiver le cas échéant la réception de messages ASA surveillée en mode veille. Par défaut, votre programme utilisé en dernier st réglé à cet effet. Si vous souhaitez désactiver la fonction, sélectionnez l'entrée « **Surveiller** » et confirmez votre sélection par **<OK>**.

6.4.3 Volume

Ici, vous pouvez régler le volume avec lequel le message d'avertissement sera diffusé. Sélectionnez à cet effet un volume que vous pourrez entendre avec certitude en situation d'urgence. Utilisez à cet effet le régulateur de volume et confirmez avec la touche **<OK>**.

6.4.4 Désactivation de la surveillance ASA en mode batterie

Pour pouvoir éteindre complètement la radio en mode batterie, la surveillance ASA doit être désactivée. Procédez comme suit :

- Maintenez la touche **<MENU/INFO>** enfoncée pendant 2 secondes et validez « **Alertes ASA** » avec **<OK>**.
- À l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du bouton **<VOLUME>**, sélectionnez l'option « **Mode Batterie** » et validez avec **<OK>**.
- Sélectionnez « **éteindre** » pour désactiver la fonction.
- Quittez le menu en appuyant brièvement sur la touche **<MENU/INFO>**.

6.4.5 Interruption des messages d'avertissement

Pour interrompre un message d'avertissement en cours de diffusion, il vous suffit d'appuyer sur **<OK>** ou **<⏏>**. L'appareil recommence alors automatiquement vers le mode utilisé auparavant.

7. Utilisation de la radio FM

Appuyez sur la touche **<MODE>** jusqu'à ce que l'écran affiche « **FM** ».

7.1 Réglage d'une station FM

- Appuyez sur la touche **<SKIP +>**, pour augmenter la fréquence de réception.
- Appuyez sur la touche **<SKIP ->**, pour diminuer la fréquence de réception.
- Si vous maintenez les touches **<SKIP +>** ou **<SKIP ->** appuyées, l'appareil lance une recherche de stations automatiques qui sera interrompu à la prochaine station trouvée.
- La recherche automatique des stations est lancée lorsque vous maintenez la touche **<SCAN>**. Toutes les stations détectées sont enregistrées dans la mémoire des stations.

Fonctions RDS

Les informations suivantes peuvent être affichées en appuyant de manière répétée sur la touche **<INFO/MENU>** :

PTY (Program Type) / Texte radio RDS / Fréquence / Mono ou stéréo / Heure / Date

En cas de conditions de réception insuffisantes, la réception de ces informations peut être perturbée ou impossible.

7.2 Enregistrement des stations dans la mémoire de stations

30 emplacements mémoire sont disponibles pour enregistrer des stations FM afin de les trouver plus facilement. 2 emplacements mémoire peuvent être affecté à des touches de sélection directe.

1. Enregistrement pour les touches de sélection directe 1 à 2 :

- Sélectionnez une station pour l'enregistrer.
- Maintenez la touche numérique correspondante appuyée jusqu'à ce que « **Mémorisé Mem sé** » s'affiche à l'écran.
- Les stations enregistrées peuvent être ouvertes en appuyant brièvement sur les touches de sélection directe.

2. Affectation des emplacements mémoire 3 à 30 :

- Sélectionnez une station pour l'enregistrer.
- Appuyez sur la touche **<PRESET 3+>** jusqu'à ce que l'écran affiche « **Mémor. prérégl.** ».
- À l'aide des touches **<SKIP+/->** ou du régulateur de volume, sélectionnez un emplacement de mémoire.
- Appuyez sur la touche **<OK>**, pour confirmer l'enregistrement. L'écran affiche alors « **Mémorisé Mem sé** ».
- Un actionnement bref de la touche **<PRESET 3+>** permet d'ouvrir les stations mémorisées, tandis que les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume permettent de les sélectionner avant de les charger par **<OK>**.

7.3 Fonctions du menu « FM »

Appuyez de manière prolongée sur la touche **<INFO/MENU>** pour afficher le menu spécifique à la source. Les touches **<SKIP+/->** ou le régulateur de volume permettent de faire défiler le menu. Confirmez le choix des options de menu à l'aide de la touche **<OK>**. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- « **Régl. recherche** » : « **Stations fortes** » ou « **Toutes chaînes** ».
- « **Réglage audio** » : « **Stéréo admis** » ou « **Stations mono** ».
Utilisez l'option « **Stations mono** » dans les environnements dans lesquels la réception est mauvaise.
- « **Préréglage automatique** » : Cela lance la recherche automatique des stations. Toutes les stations détectées sont enregistrées dans la mémoire des stations.
- « **Système** » : Ces fonctions sont décrites à partir du chapitre 5.5.

8. Audio Bluetooth

La fonction BLUETOOTH permet la transmission sans fil des fichiers de musique (Streaming audio) à la radio. Des smartphones, tablettes ou appareils similaires peuvent être appariés à la radio. Appuyez sur la touche **<MODE>** de la radio jusqu'à ce que l'écran affiche « **BLUETOOTH** ».

8.1 Établir une connexion

- L'écran affiche « **Déconnecté** ».
- Lancez la recherche d'appareils depuis votre appareil mobile. Sélectionnez « **CR-M25DAB** » dans la liste des appareils et appariez les deux appareils comme d'habitude.
- L'écran affiche « **Connecté** ».

Vous pouvez alors diffuser les contenus souhaités depuis votre appareil mobile.

Vous pouvez commander les fonctions de lecture de base aussi depuis la radio.

- Touche **<OK>** : Fonction Lecture / Pause
- Touches **<SKIP+>** ou **<SKIP->** : Titre suivant ou précédent

8.2 Déconnexion

Seul un appareil peut être relié à la radio par BLUETOOTH. Si vous souhaitez connecter un autre appareil, vous devez d'abord déconnecter l'appareil connecté actuellement. À cet effet, procédez comme suit :

- Annulez l'appariage depuis votre appareil mobile.
- Les appareils se déconnectent aussi lorsque vous les déplacez hors de la portée BLUETOOTH.

Si vous coupez la radio, elle se reconnecte automatiquement à l'appareil BLUETOOTH dès que vous le rallumez, sous réserve que cet appareil se trouve à proximité, est allumé et que sa fonction BLUETOOTH est activée.

9. Utilisation d'un casque audio

Pour utiliser la radio CR-M25DAB avec un casque audio, vous devez choisir un modèle du commerce équipé d'une fiche Jack de 3,5 mm. Si la station radio émet un signal stéréo, la lecture est transmise en stéréo au casque.

Attention !

L'écoute régulière de musique à un volume élevé peut occasionner des lésions auditives. Diminuez le volume avant d'entamer la diffusion de musique depuis la radio.

10. Élimination des défaillances

Remarques concernant la recherche de défaillances

Problème	Solution
Sans fonction	• L'adaptateur secteur USB est-il correctement branché ? • L'accu est-il entièrement chargé ?
Absence de son	• Le volume est-il réglé au minimum ? • Augmentez éventuellement le volume depuis l'appareil de lecture. • La réception de la station souhaitée est-elle correcte ?
La radio ne réagit pas à l'actionnement des touches	• Débranchez l'adaptateur secteur USB et/ou attendez que la batterie se soit déchargée. Puis rebranchez l'adaptateur secteur USB. • Appuyez sur la touche RESET (voir page 7) à l'aide d'un objet adapté.
Problèmes lors de la réception radio	• Réorientez l'antenne. • Trouvez un endroit adapté pour l'installation. • D'autres appareils électroniques perturbent la réception. • Le lieu d'installation n'est pas adapté à la réception de signaux DAB+.

11. Maintenance et entretien

Nettoyage du boîtier : Utilisez un chiffon légèrement humecté avec un détergent doux. N'utilisez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou d'abrasifs.

Mises en garde au sujet de la formation de condensation

La condensation (rosée) peut se former à l'intérieur de l'appareil si la différence entre la température de l'appareil et la température ambiante est trop importante. Si la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, elle peut nuire à son bon fonctionnement. Dans ce cas, il convient d'attendre quelques heures. Une fois l'humidité disparue, l'appareil peut de nouveau être utilisé.

Des précautions particulières sont à prendre dans les cas suivants

Si l'appareil est déplacé d'un endroit à un autre dont la température est considérablement plus élevée ou basse, si l'humidité ambiante augmente sur le lieu d'installation de l'appareil, etc.

12. Mise au rebut

Mise au rebut d'appareils électriques et électroniques usagés et de piles



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le symbole (poubelle barrée) sur le produit ou son emballage indique qu'en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères, mais doit être remis gratuitement à un point de collecte installé par un service public de gestion des déchets ou un distributeur.

De manière générale, les propriétaires d'appareils électriques et électroniques usagés doivent retirer de l'appareil les piles et accus usagés qui ne sont pas intégrés en fixe dans l'appareil usagé avant de remettre ce dernier au centre de traitement de déchets. Cela ne s'applique pas si les appareils usagés sont remis à la préparation de revalorisation sous la responsabilité d'un centre de traitement de déchets de droit public. Par votre contribution à l'élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos concitoyens. Une mise au rebut non conforme ou erronée occasionne des risques pour l'environnement et la santé. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées au sujet du recyclage des appareils électriques et électroniques usagés, ainsi que des piles usagées auprès de votre commune ou des entreprises de traitement de déchets communaux.

Consignes de mise au rebut à l'attention

des consommateurs en Allemagne :

Consignes de mise au rebut à l'attention

des consommateurs en Autriche :

Consignes de mise au rebut à l'attention

des consommateurs en Irlande :

Consignes de mise au rebut à l'attention

des consommateurs aux Royaume-Uni :

Consignes de mise au rebut à l'attention

des consommateurs en France :

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

<https://www.elektro-ade.at/>

<https://www.mywaste.ie/>

<https://www.recyclenow.com/>

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

13. Caractéristiques techniques – CR-M25DAB

Alimentation électrique	
Module principal	
Tension d'entrée	Tension continue 5,0 V (Utilisation de l'adaptateur secteur USB)
Puissance absorbée en mode veille	Batterie chargée : 0,8 W Batterie en cours de charge : 5,0 W
Puissance absorbée en mode veille avec connexion réseau	Batterie chargée : 0,8 W Batterie en cours de charge : 5,0 W
Puissance absorbée en fonctionnement	Batterie chargée : 4,5 W Batterie en cours de charge : 5,0 W
Adaptateur secteur USB	
Fabricant de l'adaptateur secteur USB	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd., Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guang- Dong Province, République Populaire de Chine
Marque et identifiant du modèle de l'adaptateur secteur USB	OBL-0501000E / OBL-0501000B
Tension d'entrée	Tension alternative ~ 100 - 240 V
Fréquence de courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension / intensité / puissance de sortie	Tension continue 5,0 V / 1,0 A/5,0 W
Type de fiche	USB-C™
Efficacité moyenne en service	73,8 %
Efficacité à faible charge (10 %)	75,6 %
Puissance absorbée en charge à vide	0,04 W
Accu	
Fabricant de l'accu	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Adresse Internet	www.hyybattery.net
Adresse e-mail	chaolehuang@hyybattery.net
Type d'accu	Lithium-ions
Modèle d'accu	HY1721002
Tension / Capacité / Énergie disponible	3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh
Durée de service/durée de charge	max. 7 heures/env. 4 heures
N° UN	UN3481 Accu lithium-ions intégré à l'équip.
BLUETOOTH	
Version BLUETOOTH / Classe de performances	V5.3 / Classe 2
Puissance émettrice maximale	0 dBm
Portée	Env. 10 m (peut varier en fonction de l'environnement)
Plage de fréquences	2,402 GHz – 2,480 GHz
Profil BLUETOOTH	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
FM/DAB+	
Gamme d'accord DAB BANDE III	174,928 MHz – 239,200 MHz
Gamme d'accord FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
Port pour casque audio	Douille de jack 3,5 mm
Amplificateur	
Puissance de sortie	1,5 W RMS / 3,2 W de puissance de sortie max.
Dimensions et poids	
Radio	(l x h x p) 156 x 90 x 40 mm / 0,33 kg
Plage de température	+5 °C à +35 °C
Sous réserve de modifications techniques.	

14. Garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce produit Kenwood. Si ce produit devait présenter des défauts de pièces ou de main d'œuvre sous des conditions d'utilisation normales, nous les éliminerons gratuitement ou remplacerons l'appareil à nos frais, conformément à nos conditions de garantie.

Veuillez conserver soigneusement la présente carte de garantie.

Kenwood accorde sur cet appareil une garantie de deux ans à partir de la date d'achat indiqués sur la facture ou le justificatif d'achat du revendeur Kenwood.

Cette garantie s'étend aux défauts de pièces et main d'œuvre. Nous nous réservons le droit de remplacer le produit si sa réparation n'est plus appropriée sur le plan économique. Les coûts d'emballage et d'installation, ainsi que les coûts et risques liés à la réparation elle-même ne sont pas inclus dans la prestation de garantie et seront facturés.

Conditions

A. Pour faire valoir un droit de garantie, les données suivantes sont nécessaires en plus de la présentation de la présente carte de garantie :

- (a) Vos noms et adresse complets.
- (b) Le ticket de caisse ou la facture d'un détaillant domicilié dans un état membre de l'Union Européenne, sur lesquels figurent la date d'achat d'origine.
- (c) Les noms et adresse complets du détaillant auprès duquel le produit a été acheté.
- (d) Le numéro de série et la désignation du modèle du produit.

Kenwood se réserve le droit de refuser la prestation de garantie si les informations indiquées ci-dessus ne sont pas disponibles ou si le produit a été modifié depuis son acquisition initiale.

B. À la date de la livraison au commerçant, le présent produit satisfait à toutes les normes et disposition de sécurité applicables dans le pays de destination. Les modifications nécessaires à l'utilisation de l'appareil dans les pays en dehors du pays de destination sont exclues des dispositions de garantie susnommées. De plus, nous déclinons toute responsabilité pour les interventions réalisées dans ce contexte, ni pour les détériorations du produit occasionnées par de telles interventions.

Si le produit est utilisé dans un pays pour lequel il n'est ni conçu, ni fabriqué, nos interventions de garantie ne sont réalisées que si les coûts pour la transformation de l'appareil en fonction des normes et dispositions de sécurité nationales applicables sont prises en charge par l'utilisateur.

Si de plus, le produit est différent des produits commercialisés par l'importateur officiel et si certaines pièces détachées n'étaient pas disponibles pour la réparation du produit, l'utilisateur doit prendre en charge les frais pour les transports aller et retour de l'appareil vers et depuis le pays d'acquisition.

Cela s'applique également si dans le pays concerné, les prestations de garantie ne peuvent pas être proposées pour d'autres raisons.

C. Sont exceptés des prestations de garantie :

- (a) Les modifications du produit ainsi que les opérations de maintenance et de réglage normales, y compris les contrôles réguliers indiqués dans la notice d'emploi.
- (b) Les dommages sur le produit occasionnés par des opérations défectueuses ou non-conformes, si ces opérations ont été réalisées par des tiers qui n'ont pas été habilités pour la réalisation de prestations de garantie au nom du fabricant.
- (c) Les dommages occasionnés par de la négligence, des accidents, des modifications, un montage non-conforme, un emballage insuffisant, des erreurs d'utilisation ou l'usage de pièces détachées erronées lors d'une réparation.
- (d) Les dommages liés au feu, les dégâts des eaux, la foudre, les tremblements de terre, une ventilation insuffisante, des cas de force majeure, le raccordement à une tension de secteur erronée ou d'autres causes non imputables à Kenwood.
- (e) Détérioration des haut-parleurs suite à une surcharge. Détériorations d'autres objets qui ne font pas partie du produit, par ex. : DVD, CD, supports mémoire USB, smartphones, etc.
- (f) Les consommables et pièces d'usure à remplacer dans le cadre du service clients normal, par ex. : Piles, accus rechargeables, luminaires, etc.
- (g) Tous les produits dont le ou les numéros de série ont été retirés entièrement ou en partie, modifiés ou rendus illisibles.

Cette garantie peut être exercée par toute personne ayant acquis le produit en toute légalité.
Conformément aux dispositions de garantie sus-nommées, le produit est réparé ou remplacé gratuitement. Ce droit ne nuit en aucun cas aux autres droits de l'utilisation dans le cadre des dispositions juridiques applicables.
La réparation ou le remplacement ne donnent pas lieu à une prolongation de la durée de garantie.
Les droits complémentaires sont exclus, notamment ceux relatifs à la réhabilitation, la réduction du prix ou les dommages-intérêts.

Coordonnées :
JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde, Belgique
www.kenwood-electronics.fr

Pour vos notes :

KENWOOD

KENWOOD

RADIO DAB+ PORTATILE

CR-M25DAB

MANUALE DIISTRUZIONI

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS ITALIANO NEDERLANDS

Indice

Contenuto	Pag.
1. Prima della messa in funzione / Istruzioni di sicurezza	3
2. Informazioni sulla batteria	5
3. Dichiarazione di conformità	6
4. Messa in servizio	7
5. Funzionamento della radio	9
6. Uso della radio DAB+	12
7. Uso della radio FM	14
8. BLUETOOTH Audio	15
9. Uso di cuffie	16
10. Eliminazione errori	16
11. Cura e manutenzione	16
12. Smaltimento	17
13. Dati tecnici	18
14. Garanzia	19

1. Prima della messa in servizio

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: Leggere attentamente questa pagina per garantire un funzionamento sicuro dell'unità.

Leggere attentamente queste istruzioni!

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso durante l'utilizzo di questo prodotto.

Conservare le note in un luogo sicuro!

- Conservare le istruzioni di sicurezza e d'uso per future consultazioni.

Osservare tutte le indicazioni di avvertenza!

- Seguire scrupolosamente tutte le avvertenze riportate sul prodotto e nelle istruzioni per l'uso.

Pulire solo con un panno asciutto!

- Prima di pulire il prodotto, scollegare tutti i cavi dall'apparecchio. Non utilizzare mai detergenti liquidi o spray di pulizia. Per la pulizia utilizzare solo un panno leggermente umido.

Accessori

- Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.

Non usare questo prodotto vicino all'acqua.

- Non esporre mai l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua - ad esempio in prossimità di una vasca da bagno, lavabo, lavandino, lavello, lavatrice, cantina umida, piscina, ecc. Non collocare mai contenitori pieni di liquidi, come vasi di fiori, sull'apparecchio o direttamente accanto ad esso.

Ventilazione

- Le fessure e le aperture all'interno dell'involucro sono previste per la ventilazione dell'apparecchio per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio, per proteggerlo dal surriscaldamento e dall'eventuale autoaccensione. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare l'apparecchio secondo le istruzioni del produttore. Non bloccare mai le aperture di ventilazione collocando l'apparecchio su un letto, un divano, una moquette o una superficie morbida simile. Questa unità non deve essere installata in una libreria o in un armadio a meno che non vi sia un'adeguata ventilazione.

Alimentazione della tensione

- Questo dispositivo può essere collegato alla tensione di rete solo utilizzando l'adattatore di rete USB-C™ in dotazione. Utilizzare l'adattatore di rete USB solo per la radio compatta CR-M25DAB. In ogni caso, assicurarsi che la tensione di rete locale corrisponda alle specifiche dell'alimentatore. Se non siete sicuri del tipo di alimentazione elettrica della vostra casa, contattate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica locale.

Adattatore di rete USB

- Assicurarsi che l'adattatore di rete USB non sia danneggiato meccanicamente ed evitare che si possa inciampare a causa del cavo. Il cavo non deve essere schiacciato o attorcigliato in nessun caso, nemmeno all'uscita dell'adattatore di rete USB.

Intemperie

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante i temporali e quando non viene utilizzato per lunghi periodi.

Sovraccarico

- Non sovraccaricare mai le prese di alimentazione, le prolunghie o le prese multiple, in quanto sussiste il rischio di incendio o scossa elettrica.

Penetrazione di materiale estraneo e liquido

- Assicurarsi che corpi estranei o liquidi non entrino mai nel dispositivo o nell'adattatore di rete USB attraverso le aperture, altrimenti si potrebbe verificare un contatto con componenti sotto tensione o un cortocircuito, con conseguenti incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo su questo dispositivo o sul suo adattatore di alimentazione USB.

Manutenzione

- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, poiché le aperture o la rimozione delle coperture possono esporre parti sotto tensione che potrebbero essere pericolose al contatto. Per tutti gli interventi di manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Danni che richiedono una riparazione

- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza clienti qualificato.

La manutenzione/riparazione è necessaria se il dispositivo è stato danneggiato (ad esempio l'adattatore di rete USB), se è penetrato del liquido nel dispositivo, se sono penetrati degli oggetti, se il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona più correttamente o se è caduto a terra.

Ricambi

- Se sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza utilizzi parti di ricambio prescritte dal costruttore o aventi le stesse caratteristiche delle parti originali. Ricambi non autorizzati possono causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

Controllo di sicurezza

- Al termine dei lavori di manutenzione o riparazione di questo apparecchio, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire un controllo di sicurezza per determinare se l'apparecchio è in perfette condizioni.

Calore

- Non installare l'unità in prossimità di superfici calde come radiatori, termoventilatori, stufe o altre apparecchiature (compresi gli amplificatori) che potrebbero surriscaldarsi. Non collocare mai oggetti con fiamme libere, come candele o lanterne, sopra o vicino al prodotto. Non esporre le batterie installate a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili.

Rischi associati a volumi elevati

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.

Funzione automatica di risparmio energetico

Se l'adattatore di alimentazione USB-C™ non è collegato, il dispositivo si spegne completamente in modalità BLUETOOTH dopo 15 minuti senza segnale o accoppiamento. Se l'adattatore di alimentazione USB-C™ è collegato, passa alla modalità standby. In modalità DAB e FM, il dispositivo non si spegne automaticamente in nessuno dei due casi, poiché ci si aspetta un segnale di trasmissione continuo – ad eccezione del caso in cui non venga trovata alcuna stazione in modalità DAB.

2. Informazioni sulla batteria

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze infiammabili come ad es. solvente organico. Se maneggiata male, la batteria può scoppiare e prendere fuoco o rilasciare calore estremo, degradare le prestazioni o sviluppare altri danni. Si prega di prestare particolare attenzione a queste istruzioni, quale trattamento è vietato.

Pericolo di incendio

- Proteggere l'unità con la batteria agli ioni di litio installata in modo permanente da danni meccanici.
- Candele e altre fiamme libere devono essere tenute sempre lontane da questo prodotto per evitare che l'apparecchio prenda fuoco.
- Proteggere l'unità dal calore: C'è un rischio di incendio. Se si colloca l'unità su uno scaffale, mantenere una distanza di almeno 10 cm dai tutti i lati.

Pericolo dovuto alla batteria integrata

- Non utilizzare l'unità in caso di danni visibili all'involucro o al cavo di ricarica USB. Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo dal servizio clienti autorizzato.
- Non esporre l'unità alla luce diretta del sole o al calore. La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto di +5 °C e non deve superare i +35 °C. In un'automobile, la temperatura può essere significativamente superiore a 35 °C.
- Caricare la batteria solo con l'adattatore di rete USB in dotazione.
- Quando la batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, il dispositivo con la batteria integrata deve essere smaltito correttamente. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria.
- Non riutilizzare o smontare la batteria.
- Se la soluzione elettrolitica fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con gli occhi, le mucose e la pelle. Sciacquare immediatamente le zone colpite con abbondante acqua pulita e rivolgersi a un medico. La soluzione elettrolitica può causare irritazioni.
- La batteria non deve essere messa in cortocircuito. La batteria potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- L'apparecchio non deve essere gettato nel fuoco. La batteria potrebbe esplodere.
- Non è consentito apportare modifiche al dispositivo.

Prudenza!

Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto;

- alte o basse temperature estreme alle quali una batteria può essere esposta durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto;
- a bassa pressione dell'aria ad alta quota;
- quando si sostituisce una batteria di tipo non corretto che può bypassare un fusibile (ad esempio, alcuni tipi di batterie al litio);
- quando si smaltisce una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o quando si schiaccia o taglia meccanicamente una batteria;
- quando si lascia la batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate o con una pressione dell'aria estremamente bassa, che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

3. Dichiarazione di conformità

JVCKENWOOD Europe B.V. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo [KENWOOD] CR-M25DAB è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Produttore:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, GIAPPONE
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

Indirizzo di contatto UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
<https://nl.jvckenwood.com/>

Indirizzo di contatto UK:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di BLUETOOTH SIG Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di JVCKENWOOD Corporation è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

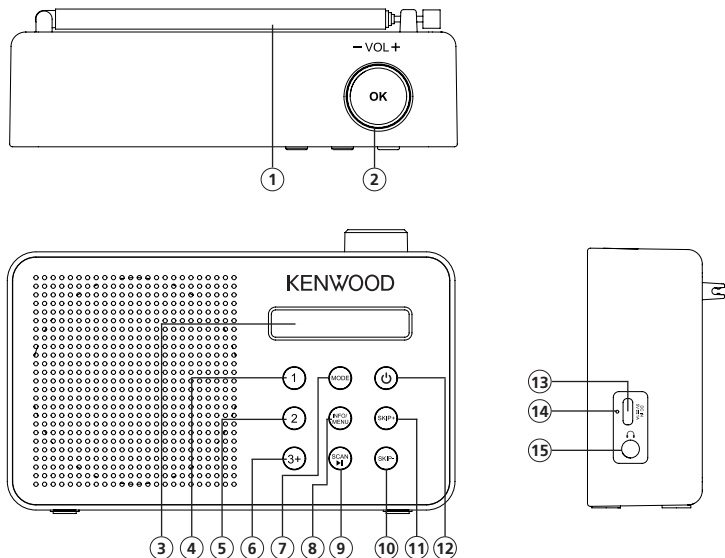
4. Messa in servizio

4.1 Sconfezionamento

Sconfezionare delicatamente il dispositivo e assicurarsi che tutti gli accessori siano presenti:

- Adattatore di rete USB-C™
- Manuale di istruzioni

4.2 Controlli e collegamenti



1 - Antenna telescopica

2 - Volume/OK

3 - Display LCD

4 - Preset 1

5 - Preset 2

6 - Preset 3+

7 - Modalità

8 - INFO/MENU

9 - SCAN e riproduzione/pausa

10 - SKIP -

11 - SKIP +

12 - On/Off

13 - Porta di ricarica USB-C™

14 - Apertura del pulsante di reset

15 - Presa per cuffie

4.3 Caricare la batteria

Per evitare di danneggiare la batteria integrata, al momento dell'acquisto essa è carica solo a metà. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare la radio per la prima volta.

A tal fine, collegare il cavo **"USB-C"** con l'adattatore di rete USB in dotazione e collegarlo a una presa di corrente facilmente accessibile.

Durante il processo di carica, il simbolo della batteria è animato sul display. Non appena la batteria è completamente carica, l'animazione si ferma. Il tempo di ricarica normale a batteria scarica è di circa 4-6 ore. È possibile utilizzare la radio durante la ricarica, ma questo aumenterà il tempo di ricarica.

Stato di carica della batteria:

ca. 100%	ca. 50%	ca. 20%	Vuoto
			

- A seconda delle condizioni ambientali, del volume, ecc. la durata della riproduzione è di circa 7 ore (al 50% del volume).
- Per mantenere la piena capacità della batteria il più a lungo possibile, è necessario caricarla completamente ogni 2 o 3 mesi, anche se non si utilizza la radio.
- Caricare la batteria in un range di temperatura compreso tra +5 e +35 °C.
- La batteria mantiene la carica al meglio a temperatura ambiente.
- Più bassa è la temperatura ambiente, più breve è il tempo di riproduzione.
- La batteria deve essere ricaricata quando sul display compare il simbolo di batteria scarica.

4.4 Funzionamento con adattatore di rete USB

È possibile utilizzare la radio anche con l'adattatore di rete in dotazione. La batteria viene caricata contemporaneamente.

4.5 Antenna telescopica DAB+ / FM

1. Sbloccare con cautela l'antenna nella parte inferiore sinistra dell'alloggiamento.
2. Girare l'antenna verso l'alto ed estrarre completamente tutti gli elementi.
3. Allineare l'antenna per ottenere la migliore ricezione.

5. Funzionamento della radio

5.1 Accensione/Spegnimento (Standby)

Premere nuovamente il tasto per mettere l'apparecchio in modalità standby. La funzione ASA dell'apparecchio rimane attiva anche in modalità standby.

Per spegnere completamente la radio durante il funzionamento a batteria, è necessario disattivare il monitoraggio ASA per il funzionamento a batteria. Procedere come descritto nel capitolo 6.4.4.

Attenzione: La funzione sveglia non è disponibile durante il funzionamento a batteria.

5.2 Navigazione dei menu

Tenere premuto il tasto **<INFO/MENU>** per accedere al menu relativo alla sorgente.

Premendo i tasti **<SKIP +>** o **<SKIP ->** è possibile navigare fra i menu. È anche possibile utilizzare il controllo del volume per scorrere fra le varie voci. Confermare la selezione del menu con il tasto **<OK>**.

Premendo brevemente il tasto **<MENU/INFO>** in un menu si torna al livello di menu precedente.

5.3 Regolare il volume

Ruotando il controllo del volume è possibile regolare il volume. L'impostazione del volume viene visualizzata graficamente sul display.

5.4 Ulteriori informazioni

Premendo ripetutamente il tasto **<INFO/MENU>** possono essere visualizzate informazioni aggiuntive, a seconda della sorgente e della stazione:

- Descrizione
- Nome del canale, del programma corrente, dei contenuti, degli argomenti, ecc.
- Genere
- Livello del segnale ed errore del segnale
- Bit Rate
- Informazioni sul canale
- Data e ora attuale di oggi

5.5 Impostazione della lingua dei menu

1. Richiamate il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
2. Usare i tasti **<SKIP +>** o **<SKIP ->** per selezionare **"Sistema"**.
3. Nella fase successiva, selezionare il menu **"Lingua"** e premere il tasto **<OK>** per confermare.
4. Selezionare quindi la lingua desiderata e premere **<OK>** per confermare.

5.6 Impostazione della data e dell'ora

Quando si riceve il segnale di una stazione DAB+ o FM di qualità sufficiente, l'ora viene impostata automaticamente. A seconda dell'intensità di ricezione, questo processo può richiedere del tempo. Se non è disponibile una stazione corrispondente, è possibile impostare l'ora anche manualmente:

1. Richiamate il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
2. Utilizzare i tasti per selezionare **<SKIP+>** or **<SKIP->** per selezionare **"Sistema"**.
3. Usare i tasti **<SKIP+>** o **<SKIP->** per selezionare il menu **"Ora"** e poi confermare.
4. **"Impost. ora/data"** per selezionare e confermare l'opzione visualizzata. Quindi selezionare, impostare e confermare ore, minuti, giorno, mese e anno.

Ulteriori impostazioni nel menu "Ora/data"

Si possono selezionare le seguenti funzioni nel menu "Ora/data":

"Impost. 12/24 ore": Impostazione del formato dell'ora.

Possibilità di scelta: **"24 ore" / "12 ore"**

"Impost. formato data: Impostazione del formato della data.

Possibilità di scelta: **"GG-MM-AAAA" / "MM-GG-AAAA"**

5.7 Impostazione dell'illuminazione del display

L'illuminazione del display può essere programmata in 3 livelli di luminosità. Nel menu è possibile effettuare le seguenti impostazioni di "":

"Timeout": Tempo fino a quando la retroilluminazione del display viene impostata su **"Livello affievolito"** diminuisce.

Possibilità di scelta: **"Off" / 10 sec. / 20 sec. / 30 sec. / 45 sec. / 60 sec. / 90 sec. /**

120 sec / 180 sec " In modalità **"Off"** **"Livello affievolito"** viene ignorata.

"Livello attivo": Luminosità del display, quando la radio è accesa.

Possibilità di scelta: **"Basso" / "Medio" / "Alto"**

"Livello affievolito": Luminosità del display, quando la radio è accesa.

Possibilità di scelta: **"Basso" / "Medio" / "Alto"**

Per effettuare l'impostazione procedere come segue:

1. Accendere la radio e richiamare il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
2. Selezionare con **<SKIP+/->** o con il controllo volume nel menu **"Sistema"** la voce **""** e quindi premere **<OK>**.
3. Con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo volume selezionare il menu **"Timeout", "Livello attivo"** o **"Livello affievolito"** e poi premere **<OK>** per confermare.

5.8 Regolazione del timer di sospensione

Il timer di spegnimento viene utilizzato per spegnere automaticamente la radio dopo un periodo di tempo prestabilito. Per effettuare l'impostazione procedere come segue:

1. Accendere la radio e richiamare il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
2. Selezionare con **<SKIP+/->** o con il controllo volume il menu **"Sistema"** la voce **"Sleep"** e quindi premere **<OK>**.
3. Scegliere una delle seguenti opzioni nel menu seguente: **"Off / 15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min. / 90 min."**.
Confermare l'impostazione desiderata con il tasto **<OK>**.
4. Sul display appare il simbolo del timer di spegnimento con il tempo rimanente fino allo spegnimento della radio.
Se si desidera disattivare il timer di spegnimento, selezionare l'impostazione dell'ora **"OFF"**.

5.9 Impostazione della sveglia

Con il CR-M25DAB è possibile impostare 2 diversi tempi della sveglia. Questi tempi di risveglio possono essere programmati per i seguenti blocchi di tempo: **"Una volta"** / **"Ogni giorno"** / **"Giorni feriali"** / **"Fine settimana"**.

Per effettuare l'impostazione della sveglia, procedere come segue:

1. Accendere la radio e richiamare il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
2. Con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo volume nel menu **"Sistema"** selezionare la voce **"Sveglia"** e confermare.
3. **"Sveglia 1"** viene visualizzato. È ora possibile impostare l'ora della sveglia 1 o impostarla con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume per passare alla sveglia 2 (**"Sveglia 2"**).
4. Dopo aver confermato con il **<OK>** eseguire i seguenti passaggi:
 - Impostare l'ora in cui ci si vuole svegliare. Impostazione di ore e minuti (selezionare i numeri con **<SKIP+/->** o con il controllo volume, continuare con il tasto **<OK>**).
 - Per impostare la durata dell'allarme in minuti, sono possibili le seguenti impostazioni:
"15" / **"30"** / **"45"** / **"60"** / **"90"** / **"120"**
 - Impostazione della sorgente **"FM"**, **"DAB"** o **"Cicalino"** con **<SKIP+/->** o con il controllo volume continuare con il tasto **<OK>**.
Se sono selezionate le sorgenti **"DAB"** o **"FM"** confermare **"Ultimo ascolto"** o una delle preselezioni salvate nel passaggio successivo utilizzando i tasti **<SKIP+>** o **<SKIP->**.
"Ultimo ascolto" indica che per la funzione di allarme viene utilizzata l'ultima stazione radio ascoltata.
 - Impostazione **"Intervallo"**: **"Una volta"** / **"Ogni giorno"** / **"Giorni feriali"** / **"Fine settimana"** selezionare con **<SKIP+/->** o il controllo del volume, continuare con **<OK>**.
 - Volume di accensione sotto **"Volume"** selezionare con **<SKIP+/->** o il controllo del volume, continuare con **<OK>**.
 - Ora completate l'impostazione della sveglia selezionando **"On"** nell'ultimo passaggio. Il display visualizza brevemente **"Svegliate Memorizzata"**; il simbolo della sveglia attivata viene visualizzato a destra del display dell'ora.
 - Se si desidera disattivare una sveglia programmata, selezionare la funzione **"Off"** nell'ultimo passaggio; al termine di questa operazione il simbolo della sveglia non sarà più visualizzato.

Per l'impostazione della 2° sveglia procedere allo stesso modo per regolare l'ora. Per cancellare un allarme impostato, selezionare **"Sveglia Off"** nell'ultima fase dell'impostazione.

La sveglia si accende all'ora specificata per la durata impostata. Se si desidera interrompere il segnale di allarme, premere il tasto **<OK>**. Interrompe la funzione di allarme per 5 minuti. Se si desidera interrompere la sveglia fino all'ora successiva, premere i tasti **<⏻>**. Sul display appare brevemente **"Allarme disatt."**.

5.10 Impostazioni di fabbrica

Nel menu **"Ripristino valori di default"** è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica della radio. A tal fine, selezionare **"Sì"** e la radio si riavvia. A **"No"** viene richiamato il livello di menu precedente.

5.11 Versione del software

Nel menu **"Versione del software"** è possibile interrogare il software attualmente installato.

6. Uso della radio DAB+

Premere il tasto **<MODE>** sulla radio finché il display non visualizza **"DAB"**.

6.1 Impostazione delle stazioni DAB+

La ricerca delle stazioni era già stata effettuata quando l'apparecchio è stato messo in funzione. Le emittenti trovate sono memorizzate in ordine alfabetico nell'elenco delle stazioni.

Riavvio della ricerca automatica delle stazioni:

- Richiamate il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
Selezionare **"Ricerca completa"** e avviare la ricerca premendo il tasto **<OK>**.
- Durante la ricerca, il display mostra il numero di stazioni trovate finora.
- Se durante la ricerca non viene trovata nessuna stazione, il display visualizza **"Nessuna stazione DAB"**. Controllare il corretto orientamento dell'antenna o cercare un'altra posizione per il dispositivo per ottenere una ricezione migliore. Quindi richiamare il menu **"Ricerca"**.
- La ricerca si avvia anche premendo il tasto **<SCAN>**.

Impostazione manuale dell'emittente:

- Richiamate il menu con il tasto **<INFO/MENU>**.
- Selezionare con **<SKIP+/->** o il controllo volume il menu **"Sintonizz. manuale"** e quindi premere **<OK>**. Il canale attualmente impostato viene visualizzato sul display con la frequenza corrispondente.
- Utilizzare i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume, per selezionare manualmente un altro canale.
- Premere il tasto **<OK>** per confermare la selezione. Successivamente, il livello del segnale viene visualizzato sul display; un'altra pressione del tasto carica l'insieme selezionato.

Selezione di una stazione DAB+

- Premere i tasti **<SKIP+/->** oppure utilizzare il controllo del volume per scorrere in avanti o indietro l'elenco delle stazioni.
- Una volta selezionato il canale desiderato, premere il tasto **<OK>** per avviare la riproduzione.
- Se il livello di ricezione della stazione selezionata non è sufficiente per una riproduzione senza interferenze, allora apparirà sul display **"Servizio non disponibile"**. Quindi selezionare un'altra stazione.

6.2 Memorizzazione delle stazioni nella memoria delle stazioni (preferiti)

Per facilitare la ricerca a una stazione DAB sono disponibili 30 posizioni di memoria. Con i tasti di selezione diretta è possibile selezionare 2 posizioni di memoria.

1. Memorizzazione sui tasti di selezione diretta 1 & 2:

- Selezionare una stazione da memorizzare
- Tenere premuto il tasto numerico corrispondente fino a quando **"Preselez. In mem."** appare sul display.
- Le stazioni memorizzate possono essere richiamate premendo brevemente i tasti "One Touch".

2. Assegnazione delle posizioni di memoria 3 - 30:

- Selezionare una stazione da memorizzare
- Premere il tasto **<PRESET 3+>** Fino a quando **"Memor. preselez."** appare sul display.
- Selezionare con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume per selezionare una posizione di memoria.
- Premere il tasto **<OK>** per completare il salvataggio. Il display visualizza **"Preselez. In mem."**.
- Le stazioni memorizzate possono essere richiamate premendo brevemente il tasto **<PRESET 3+>** con i tasti **<SKIP+/->** o con il controllo volume e poi possono essere caricate con **<OK>**.

6.3 Funzioni di menu DAB+

Tenere premuto il tasto **<INFO/MENU>** per accedere al menu relativo alla sorgente.. Con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume è possibile scorrere fra il menu. Le voci di menu vengono selezionate con i tasti **<OK>**. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- **"Ricerca completa"**: Ciò consente di impostare manualmente un canale di ricezione specifico.
- **"Sintonizz. manuale"**: Ciò consente di impostare manualmente un canale di ricezione specifico.
- **"DRC"**: Se supportato dalla stazione selezionata, effettuare un adattamento dell'intervallo dinamico. Le impostazioni possibili sono **"RDC disattivato"**, **"DRC alto"** e **"DRC basso"**. La selezione si effettua con i tasti **<SKIP+/->**, la selezione viene confermata con il tasto **<OK>**.
- **"Elimina"**: Consente di eliminare le stazioni non valide dall'elenco delle stazioni. Selezionare con il tasto **<OK>**, **"No/Sì"** con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume e poi premere **<OK>** per confermare.
- **"Avvisi ASA"**: Unadescrizione completa di questa funzione si trova nel **capitolo 6.4**.
- **"Sistema"**: Queste funzioni sono descritte nel **Capitolo 5.5**.

6.4 Messaggi di avviso ASA

Il sistema "Automatic Safety Alert (ASA)" vi protegge in situazioni di emergenza o di crisi con messaggi di sicurezza affidabili trasmessi via radio digitale. Con la funzione ASA è possibile ricevere messaggi di allerta locali in modalità DAB+. Questa funzione opera anche quando l'apparecchio è in modalità standby. Al momento della stampa, il servizio ASA non è ancora disponibile. La disponibilità e le funzioni del servizio ASA possono variare a seconda della regione di ricezione. Verificare la disponibilità del servizio ASA nella propria area al sito: www.asa.radio

Non appena la funzione sarà ufficialmente disponibile, forniremo una versione aggiornata del manuale d'uso da scaricare dal sito web locale KENWOOD.

6.4.1 Impostare la posizione

Per ricevere avvisi specifici a livello locale, inserire il codice della località da avvisare. È possibile generare il codice su Internet utilizzando l'indirizzo inserito. Per informazioni al riguardo, consultare il sito www.asa.radio

- Selezionare il sottomenu **"Posizione"** nel menu **"Avvisi ASA"**.
- Ogni cifra con i tasti **<SKIP+/->** e confermare con il tasto **<OK>**. Se l'ultima cifra è stata inserita correttamente, sul display appare **"Posizione salvata"**:
- Se si desidera inserire un altro codice di localizzazione, premere i seguenti tasti quando è visualizzato il codice attuale **<SKIP+/->**. È quindi possibile inserire le nuove cifre.

6.4.2 Monitoraggio

In questo menu è possibile disattivare la ricezione ASA, monitorata in modalità standby, se necessario. L'ultimo programma utilizzato è impostato come predefinito. Se si desidera disattivare la funzione, selezionare la voce **"Controllo"** e confermare la selezione con **<OK>**.

6.4.3 Volume

Qui si specifica se e a quale volume deve essere emesso il messaggio di avviso. Selezionare un volume che consenta di sentire in modo sicuro in caso di emergenza. A tal fine, utilizzare il controllo volume e confermare con il tasto **<OK>**.

6.4.4 ASA-Überwachung im Akkubetrieb ausschalten

Per spegnere completamente la radio durante il funzionamento a batteria, è necessario disattivare il monitoraggio ASA. Procedere come segue:

- Tenere premuto il tasto **<MENU/INFO>** per 2 secondi e confermare **"Avvisi ASA"** con **<OK>**.
- Utilizzare i tasti **<SKIP+/->** o la manopola **<VOLUME>** per selezionare l'opzione **"Modalità batteria"** e confermare con **<OK>**.
- Selezionare **"Spegnere"** per disattivare la funzione.
- Uscire dal menu premendo brevemente il tasto **<MENU/INFO>**.

6.4.5 Interruzione dei messaggi di avviso

Per interrompere un messaggio di avviso in corso, premere il tasto **<OK>** o **<⏏>**. L'apparecchio torna quindi automaticamente alla modalità di funzionamento utilizzata in precedenza.

7. Uso della radio FM

Premere il tasto **<MODE>** finché sul display non appare **"FM"**.

7.1 Impostazione di una stazione FM

- Premere il tasto **<SKIP +>**, per aumentare la frequenza di ricezione.
- Premere il tasto **<SKIP ->**, per ridurre la frequenza di ricezione.
- Quando si preme il tasto **<SKIP +>** o **<SKIP ->** si avvia una ricerca automatica delle stazioni, che si ferma alla stazione successiva trovata.
- Quando si preme il tasto **<SCAN>**, inizia la ricerca automatica delle stazioni. Tutte le stazioni trovate vengono memorizzate nella memoria delle stazioni.

Funzioni RDS

Premendo ripetutamente il tasto **<INFO/MENU>** si possono richiamare le seguenti informazioni:

PTY (Tipo di programma) / Testo radio RDS / Frequenza / Mono o stereo / Tempo / Data

In caso di condizioni di ricezione insufficienti, la ricezione di queste informazioni potrebbe essere disturbata o non possibile.

7.2 Memorizzazione delle stazioni nella memoria delle stazioni

Per facilitare la ricerca a una stazione FM sono disponibili 30 posizioni di memoria. Con i tasti di selezione diretta è possibile selezionare 2 posizioni di memoria.

1. Memorizzazione sui tasti di selezione diretta 1 & 2:

- Selezionare una stazione da memorizzare
- Premere e tenere premuto il tasto numerico corrispondente fino a quando **"Preselez. In mem."** appare sul display.
- Le stazioni memorizzate possono essere richiamate premendo brevemente i tasti **"One Touch"**.

2. Assegnazione delle posizioni di memoria 3 - 30:

- Selezionare una stazione da memorizzare
- Premere il tasto **<PRESET 3+>** Fino a quando **"Memor. preselez."** appare sul display.
- Selezionare con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume per selezionare una posizione di memoria.
- Premere il tasto **<OK>** per completare il salvataggio. Il display visualizza **"Preselez. In mem."**.
- Le stazioni memorizzate possono essere richiamate premendo brevemente il tasto **<PRESET 3+>** con i tasti **<SKIP+/->** o con il controllo volume e poi possono essere caricate con **<OK>**.

7.3 Funzioni di menu FM

Tenere premuto il tasto **<INFO/MENU>** per accedere al menu relativo alla sorgente.. Con i tasti **<SKIP+/->** o il controllo del volume è possibile scorrere fra il menu. Le voci di menu vengono selezionate con i tasti **<OK>**. Sono disponibili le seguenti funzioni:

- **"Impostaz. di ricerca": "Tutte le stazioni"** o **"Solo stazioni con buona ricezione"**.
- **"Impostaz. audio": "Ricezione stereo"** o **"Solo mono"**.

Utilizzare **"Solo mono"** in ambienti con caratteristiche di ricezione scadenti.

- **"Preimpostazione automatica":** In questo modo si avvia la ricerca automatica delle stazioni. Tutte le stazioni trovate sono memorizzate nella memoria delle stazioni.
- **"Sistema":** Queste funzioni sono descritte a partire dalla sezione 5.5.

8. BLUETOOTH Audio

La funzione BLUETOOTH permette la trasmissione senza fili di file musicali (streaming audio) alla radio. Smartphone, tablet o dispositivi simili possono essere accoppiati.

Premere il tasto **<MODE>** sulla radio finché il display non visualizza **"BLUETOOTH"**.

8.1 Stabilire una connessione

- Il display visualizza **"Disconnesso"**.
- Avviare una SCAN del dispositivo sul dispositivo mobile. Selezionare **"CR-M25DAB"** dall'elenco dei dispositivi e accoppiare entrambi i dispositivi come di consueto.
- Il display visualizza **"Collegato"**.

Ora è possibile riprodurre il contenuto desiderato tramite il proprio dispositivo mobile.

È inoltre possibile controllare le funzioni di riproduzione di base tramite la radio:

- Tasto **<OK>**: Funzione di riproduzione/pausa
- Tasti **<SKIP+>** o **<SKIP->**: Bwrrano: passa avanti o indietro

8.2 Scollegamento

È possibile collegare alla radio un solo dispositivo alla volta tramite BLUETOOTH. Se si desidera collegare un altro dispositivo, è necessario prima scollegare il dispositivo corrente. Procedere come segue:

- Disaccoppiare i dispositivi sul dispositivo mobile.
- Le unità vengono inoltre disaccoppiate se si spostano fuori dalla portata del BLUETOOTH.

Se si spegne la radio, questa si riconnette automaticamente al dispositivo BLUETOOTH non appena viene riaccesa, a condizione che si trovi nelle vicinanze, sia accesa e la funzione BLUETOOTH sia attivata.

9. Uso di cuffie

Per utilizzare il CR-M25DAB con le cuffie, utilizzare i modelli disponibili in commercio con spina jack da 3,5 mm. Se la stazione radio selezionata trasmette un segnale stereo, anche la riproduzione in cuffia avviene in stereo.

Attenzione!

L'ascolto regolare di musica ad alto volume può danneggiare l'udito. Impostare il volume a un livello basso prima di iniziare a riprodurre la musica dalla radio.

10. Eliminazione errori

Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna funzione	• L'adattatore di rete USB è collegato correttamente? • La batteria è completamente carica?
Nessun suono	• Il volume è abbassato? • Se necessario, aumentare il volume del lettore. • Il canale desiderato può essere ricevuto senza problemi?
La radio non risponde alla pressione dei tasti	• Rimuovere l'adattatore di rete USB e/o attendere che la batteria si scarichi. Ricollegare quindi l'adattatore di rete USB • Premere il tasto RESET (vedere pagina 7) con un oggetto adatto.
Problemi di ricezione radio	• Riorientare l'antenna. • Trovare una posizione più adatta. • Altri apparecchi elettrici interferiscono con la ricezione. • Posizione non adatta alla ricezione di segnali DAB+.

11. Cura e manutenzione

Pulizia dell'alloggiamento: Utilizzare un panno leggermente inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare detersivi contenenti alcool, ammoniaca o abrasivi.

Precauzioni per evitare la formazione di condensa

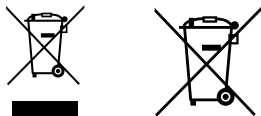
La condensa (rugiada) può formarsi all'interno dell'apparecchiatura se vi è una differenza significativa tra la temperatura dell'apparecchiatura e la temperatura ambiente. Se all'interno dell'unità si forma della condensa, non è possibile garantire il corretto funzionamento. In questo caso, l'unità deve essere sottoposta a manutenzione per alcune ore; dopo che l'umidità si sia asciugata, l'unità può essere riutilizzata.

Particolare attenzione deve essere prestata nelle seguenti circostanze

Se l'apparecchiatura viene spostata da un luogo ad un altro dove la temperatura è significativamente più alta o più bassa, o se l'umidità nel luogo in cui l'apparecchiatura è installata aumenta, ecc.

12. Smaltimento

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie usate.



Il simbolo (pattumiera barrata) presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico a fine vita, ma deve essere consegnato gratuitamente presso un punto di raccolta di un'autorità pubblica di smaltimento dei rifiuti o presso un punto di ritiro istituito dai produttori o dai distributori.

Di norma, i proprietari dei RAEE devono separare le pile e gli accumulatori esausti che non sono saldamente racchiusi nei RAEE da questi ultimi prima di consegnarli al punto di raccolta. Ciò non si applica se i RAEE sono preparati per il riutilizzo con la partecipazione di un'autorità pubblica di gestione dei rifiuti. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, si protegge l'ambiente e la salute degli altri esseri umani. Uno smaltimento improprio o non corretto mette in pericolo l'ambiente e la salute. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio dei vecchi apparecchi elettrici e delle batterie è possibile rivolgersi alle autorità locali o alle aziende municipalizzate che si occupano dello smaltimento dei rifiuti.

Istruzioni per lo smaltimento per i consumatori in Germania:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Istruzioni per lo smaltimento per i consumatori in Austria:

<https://www.elektro-ade.at/>

Istruzioni per lo smaltimento per i consumatori in Irlanda:

<https://www.mywaste.ie/>

Istruzioni per lo smaltimento per i consumatori del Regno Unito:

<https://www.recyclenow.com/>

Istruzioni per lo smaltimento per i consumatori in Francia:

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

13. Dati tecnici CR-M25DAB

Alimentazione della tensione	
Unità principale	
Tensione d'ingresso	Tensione continua 5,0 V (Utilizzo dell'adattatore di rete USB)
Potenza assorbita nella modalità stand-by	Batteria carica: 0,8 W Batteria in carica: 5,0 W
Potenza di assorbimento in modalità stand-by con connessione di rete	Batteria carica: 0,8 W Batteria in carica: 5,0 W
Potenza di assorbimento durante il funzionamento	Batteria carica: 4,5 W Batteria in carica: 5,0 W
Adattatore di rete USB	
Adattatore di rete USB del produttore	DongGuan Obelieve Electronic Co, Ltd, Huazha- oxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Zona industriale, città di Fenggan, Dongguan, Provin- cia di Guangdong, Repubblica Popolare Cinese
Identificatore di marca e modello Adattatore di rete USB	OBL-0501000E / OBL-0501000B
Tensione d'ingresso	Tensione alternata ~ 100 – 240 V
Frequenza di corrente alternata in ingresso	50/60 Hz
Tensione / corrente / potenza in uscita	Tensione continua 5,0 V / 1,0 A / 5,0 W
Tipo di spina	USB-C™
Efficienza media in funzione	73,8 %
Efficienza a basso carico (10%)	75,6 %
Consumo di potenza a vuoto	0,04 W
Batteria	
Produttore di batterie	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CINA
Indirizzo Internet	www.hyybattery.net
Indirizzo e-mail	chaolehuang@hyybattery.net
Tipo di batteria	Ioni di litio
Modello di batteria	HYY1721002
Tensione / capacità / contenuto energetico	3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh
Tempo di funzionamento/tempo di ricarica	max. 7 ore/circa 4 ore.
Numero UN	UN3481 Batterie agli ioni di litio contenute in apparecchiature
BLUETOOTH	
Versione BLUETOOTH / classe di prestazioni	V5.3 / Classe 2
Massima potenza di trasmissione	0 dBm
Autonomia	Circa 10 metri (può variare a seconda dell'am- biente)
Intervallo di frequenza	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
FM/DAB+	
Intervallo di sintonizzazione DAB BAND III	174,928 MHz – 239,200 MHz
Gamma di sintonia FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
Jack per cuffie	Presa jack da 3,5 mm
Amplificatore	
Potenza in uscita	1,5 W RMS / 3,2 W di potenza max. in uscita
Pesi e misure	
Radio	(L x A x P) 156 x 90 x 40 mm / 0,33 kg
Intervallo di temperatura	+5 °C / +35 °C
Con riserva di modifiche tecniche.	

14. Garanzia

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto Kenwood. Se il prodotto presenta difetti di materiale o di lavorazione in normali condizioni di funzionamento, provvederemo ad eliminarli gratuitamente o a sostituire l'apparecchio secondo le seguenti disposizioni di garanzia.

Si prega di conservare questa scheda di garanzia in un luogo sicuro.

Kenwood garantisce questo prodotto per due anni dalla data di acquisto come da fattura o prova d'acquisto del rivenditore Kenwood.

Questa garanzia copre i difetti dei materiali e di lavorazione. Ci riserviamo il diritto di sostituire il prodotto se una riparazione eseguita in economia non è più possibile. I costi per l'imballaggio e l'installazione, nonché i costi e i rischi connessi alla riparazione effettiva non sono inclusi nel servizio di garanzia e saranno fatturati.

Condizioni

A. Per far valere i diritti di garanzia, oltre alla presentazione della presente scheda di garanzia sono necessarie le seguenti informazioni:

(a) Nome e indirizzo completo

(b) La ricevuta o la fattura di un rivenditore stabilito in un paese dell'UE che riporta la data originale di acquisto.

(c) Il nome e l'indirizzo completo del rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

(d) Il numero di serie e il nome del modello del prodotto.

Kenwood si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se le informazioni di cui sopra sono assenti o se sono state apportate modifiche al prodotto dalla data di acquisto.

B. Al momento della messa in commercio, questo prodotto è conforme a tutte le normative e le norme di sicurezza applicabili nel paese di destinazione. Eventuali modifiche necessarie per il funzionamento dell'apparecchio in paesi diversi da quello di destinazione non sono coperte dalle suddette condizioni di garanzia. Inoltre, non ci assumiamo alcuna responsabilità per lavori eseguiti in questo contesto o per danni al prodotto causati da tali lavori.

Se il prodotto viene utilizzato in un paese per il quale non è stato progettato e fabbricato, gli interventi in garanzia saranno effettuati solo se i costi per l'adeguamento dell'apparecchio alle norme nazionali e alle norme di sicurezza sono a carico dell'utente.

Inoltre, se il prodotto differisce dai prodotti venduti dall'importatore ufficiale e i pezzi di ricambio non sono disponibili per la riparazione di questo prodotto, l'utilizzatore deve sostenere le spese di trasporto del dispositivo da e verso il paese di acquisto.

Lo stesso vale se non è possibile offrire servizi di garanzia nel paese in questione per altri motivi giustificati.

C. Sono esclusi dalla garanzia:

(a) Modifiche al prodotto, nonché i normali lavori di manutenzione e di regolazione, compresi i controlli periodici menzionati nelle istruzioni per l'uso.

(b) Danni al prodotto causati da lavori difettosi o impropri, se questi lavori sono stati eseguiti da terzi non autorizzati ad eseguire servizi di garanzia per conto del produttore.

(c) Danni causati da negligenza, incidenti, modifiche, alterazioni, installazione non corretta, imballaggio inadeguato, funzionamento difettoso o uso di pezzi di ricambio non corretti durante la riparazione.

(D) Danni causati da incendio, danni causati da acqua, fulmini, terremoti, ventilazione insufficiente, forza maggiore, collegamento a una tensione di rete errata o altre cause non imputabili a Kenwood.

(e) Danni agli altoparlanti dovuti a sovraccarico. Danneggiamento di altri oggetti non facenti parte del prodotto, ad es: DVD, compact disc, supporti di memorizzazione USB, smartphone, ecc.

(f) Materiali di consumo o parti soggette ad usura da sostituire nell'ambito del normale servizio clienti, come ad esempio Batterie, accumulatori ricaricabili, lampade, ecc.

(g) Tutti i prodotti per i quali il numero o i numeri di serie sono stati rimossi, modificati o cancellati in tutto o in parte.

Questa garanzia è disponibile per tutte le persone che hanno acquistato legalmente il prodotto.
In conformità con le condizioni di garanzia di cui sopra, il prodotto sarà riparato o sostituito gratuitamente. Questo diritto non pregiudica in alcun modo gli altri diritti dell'utente nell'ambito delle disposizioni di legge applicabili.
La riparazione o la sostituzione non proroga il periodo di garanzia.
Sono escluse ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di conversione, riduzione o risarcimento danni.

Indirizzo di contatto :

JVCKENWOOD ITALIA S.p.A.

Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano

Tel. +39(02)204821

www.kenwood.it info@it.jvckenwood.com

Appunti:

KENWOOD

KENWOOD

DRAAGBARE DAB+ RADIO

CR-M25DAB

GEBRUIKSAANWIJZING

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS ITALIANO **NEDERLANDS**

Inhoudsopgave

Inhoud	Pag.
1. Vóór de ingebruikname / veiligheidsinstructies	3
2. Informatie over de accu	5
3. Conformiteitsverklaring	6
4. Ingebruikname	7
5. Bediening van de radio	9
6. Gebruik van de DAB+ radio	12
7. Gebruik van de FM-radio	14
8. BLUETOOTH audio	15
9. Gebruik van een hoofdtelefoon	16
10. Oplossing van fouten	16
11. Onderhoud en zorg	16
12. Afvalverwerwijdering	17
13. Technische gegevens	18
14. Garantie	19

1. Vóór de ingebruikname

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Let op: Lees deze pagina aandachtig door om de veilige werking van het apparaat te garanderen.

Opmerkingen aandachtig lezen!

- Geef gevolg aan alle veiligheids- en bedieningsinstructies wanneer u dit product in gebruik neemt.

Instructies zorgvuldig bewaren!

- U dient de veiligheids- en bedieningsinstructies te bewaren om ze later te kunnen raadplegen.

Alle waarschuwingeninstructies in acht nemen!

- U dient aan alle aan het product aangegeven en in de gebruiksaanwijzing vermelde waarschuwingen strikt gevolg te geven.

Alleen met een droge doek reinigen!

- Trek alle kabels van het apparaat af voordat u dit product reinigt. Gebruik nooit vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingssprays. Gebruik voor de reiniging alleen een lichtjes bevochtigde doek.

Accessoires

- Gebruik alleen de door de fabrikant aangegeven accessoires.

Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water

- Het apparaat mag nooit aan waterdruppels of –spatten blootgesteld worden, zoals bijvoorbeeld in de nabijheid van een badkuip, een wastafel, een aanrecht in de keuken, een wasmachine, in een vochtige kelderruimte of in de nabijheid van een zwembad, enz. Zet nooit met vloeistoffen gevulde houders, zoals bv. bloemenvazen, op het apparaat of direct naast het apparaat.

Ventilatie

- Sleuven en openingen in de behuizing dienen voor de verluchting van het apparaat, om de betrouwbare werking van het apparaat veilig te stellen en om het apparaat tegen oververhitting en een mogelijke zelfontbranding te beschermen. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat in overeenstemming met de door de fabrikant verstrekte gegevens. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen doordat u het apparaat op een bed, bank, tapijt of een al even zachte onderlaag zet. Dit apparaat mag niet in een boekenrek of inbouwkast ingebouwd worden wanneer er niet voor voldoende ventilatie gezorgd is.

Spanningsvoorziening

- Dit apparaat mag alleen met de bijgeleverde USB-C™-netadapter op de netspanning aangesloten worden. Gebruik de USB-netadapter uitsluitend voor de compacte radio CR-M25DAB. Let er in ieder geval op dat de lokale netspanning met de gegevens op de stekkernetvoeding overeenstemmen. Als u niet zeker bent van het type van de spanningsvoorziening in uw woning, richt u zich tot uw dealer of tot het lokale energiebedrijf.

USB-netadapter

- Zorg ervoor dat de USB-netadapter niet mechanisch beschadigd wordt en dat men niet over het snoer kan struikelen. Het snoer mag in geen geval geplet of geknakt worden, ook niet aan de uitlaat uit de USB-netadapter.

Onweer

- Koppel het apparaat bij onweer en bij langer durend niet-gebruik los van het stroomnet.

Overbelasting

- Overbelast nooit wandcontactdozen, verlengsnoeren of meervoudige contactdozen, omdat anders het gevaar voor brand of elektrische schokken bestaat.

Binnendringen van vreemd materiaal en vloeistof

- Let erop dat er nooit vreemd materiaal of vloeistof door openingen het apparaat of de USB-netadapter binnendringt, omdat het in het andere geval tot contact met onder hoge spanning staande componenten resp. tot een kortsluiting met de daaruit resulterende brand of tot een elektrische schok kan komen. Mors nooit vloeistoffen van eender welke aard op dit apparaat of op de USB-netadapter daarvan.

Onderhoud

- Tracht nooit zelf, het onderhoud van dit apparaat uit te voeren, omdat door de openingen of door het verwijderen van afdekkingen onder spanning staande onderdelen vrij gelegd kunnen worden. De aanraking van deze onderdelen kan immers gevaren met zich meebrengen. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd klantenservicepersoneel.

Beschadigingen die een reparatie vereisen

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door een gekwalificeerde klantenservice laten uitvoeren.

Een onderhoud / reparatie is noodzakelijk als het apparaat beschadigd werd (bv. USB-netadapter), als er vloeistof in het apparaat gelopen is, als voorwerpen het apparaat binnengedrongen zijn, als het apparaat aan regen of vocht blootgesteld werd, als het niet meer perfect functioneert of neergevallen is.

Wisselstukken

- Wanneer er wisselstukken benodigd worden, overtuigt u er zich van dat de klantenservicetechnicus wisselstukken gebruikt die door de fabrikant voorgeschreven zijn of die dezelfde eigenschappen als de originele onderdelen hebben. Niet-toelaatbare wisselstukken kunnen tot brand, elektrische schokken of andere ongevallen leiden.

Veiligheidscontrole

- Verzoek de klantenservicetechnicus na de beëindiging van onderhouds- of reparatiewerkzaamheden om de uitvoering van een veiligheidstest om vast te stellen, of het apparaat zich in een perfecte staat bevindt.

Warmte

- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van hete oppervlakken zoals bv. radiatoren, straalkachels, ovens of andere apparaten (versterkers inbegrepen) die heet kunnen worden. Stel nooit objecten met open vlammen, zoals kaarsen of lantaarns, op of in de buurt van het apparaat op. De geïnstalleerde batterijen mogen niet aan felle hitte, zoals direct zonlicht, vuur of dergelijke, blootgesteld worden.

Risico's in combinatie met hoge volumes

Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, luistert u niet gedurende langere perioden met een hoog volume.

Automatische energiebesparingsfunctie

Als de USB-C™-netadapter niet is aangesloten, schakelt het apparaat in de BLUETOOTH-modus na 15 minuten zonder signaal of koppeling volledig uit. Als de USB-C™-netadapter is aangesloten, schakelt het over naar de stand-bymodus. In de DAB- en FM-modus schakelt het apparaat in beide gevallen niet automatisch uit, omdat een continu uitzendsignaal wordt verwacht – behalve wanneer er in de DAB-modus geen zender wordt gevonden.

2. Informatie over de accu

De lithium-ion-accu bevat ontvlambare stoffen zoals bv. organisch oplosmiddel. Bij een verkeerde hanteling kan de accu barsten en vuur vatten of extreme hitte doen vrijkomen, kan het prestatievermogen van de accu afnemen of kunnen er andere beschadigingen tot ontwikkeling komen. Gelieve in het bijzonder deze aanwijzingen, welke (be)handeling verboden is, in acht te nemen.

Brandgevaar

- Bescherm het apparaat met de vast ingebouwde lithium-ion-accu tegen mechanische beschadigingen.
- Kaarsen en ander open vlammen moeten te allen tijde buiten het bereik van het product gehouden worden om te verhinderen dat het apparaat zou ontvlammen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte: Er bestaat brandgevaar. Als u het apparaat in een rek opstelt, neemt u aan de zijanten een afstand van minstens 10 cm in acht.

Gevaar door geïntegreerde accu

- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare beschadigingen aan de behuizing of aan de USB-laadkabel vertoont. Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door de geautoriseerde klantenservice uitgevoerd worden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan hitte. De omgevingstemperatuur moet minimaal +5°C en maximaal +35°C bedragen. In een motorvoertuig kan de temperatuur eventueel duidelijk meer dan 35°C bedragen.
- Laad de accu uitsluitend door middel van de bijgeleverde USB-netadapter op.
- Wanneer de accu het einde van haar levensduur bereikt heeft, moet het apparaat met de geïntegreerde accu vakkundig afgevoerd worden. Tracht niet, de accu te demonteren of te vervangen.
- De accu mag niet opnieuw gebruikt of uit elkaar gehaald worden.
- Indien er uit de accu elektrolytoplossing uitloopt, vermijdt u het contact met ogen, slijmvliezen en huid. Spoel getroffen lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig veel helder water en consulteer een arts. De elektrolytoplossing kan irritaties teweegbrengen.
- De accu mag niet kortgesloten worden. De accu kan oververhit raken en ontploffen.
- Het apparaat mag niet in het vuur geworpen worden. De accu kan ontploffen.
- Het is niet toelaatbaar om ombouwwerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren.

Opgepast!

Explosiegevaar als de batterij door een verkeerd type vervangen wordt;

- bij extreem hoge of lage temperaturen, waaraan een batterij tijdens het gebruik, de opslag of het transport blootgesteld kan zijn;
- bij lage luchtdruk op grote hoogte;
- bij de vervanging van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan omzeilen (bv. bij een aantal lithiumbatterijtypes);
- als een batterij in vuur of in een hete oven gegooid of als een batterij mechanisch geplet of gesneden wordt;
- als een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen gelaten wordt of bij een extreem lage luchtdruk, hetgeen tot een ontploffing of tot het vrijkomen van brandbare vloeistoffen of gassen kan leiden.

3. Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de JVCKENWOOD Europe B.V. dat de radio-installatie van het type [KENWOOD] CR- M25DAB aan de richtlijn 2014 / 53 / EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op volgende website beschikbaar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Fabrikant:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

EU-contactadres:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS
<https://nl.jvckenwood.com/>

UK-contactadres:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM
<https://uk.jvckenwood.com/>

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde merken van Bluetooth SIG Inc. en eender welke gebruikmaking van deze merken door de firma JVCKENWOOD Corporation vindt onder licentie plaats. Andere merken en handelsnamen zijn die van hun betreffende houders.

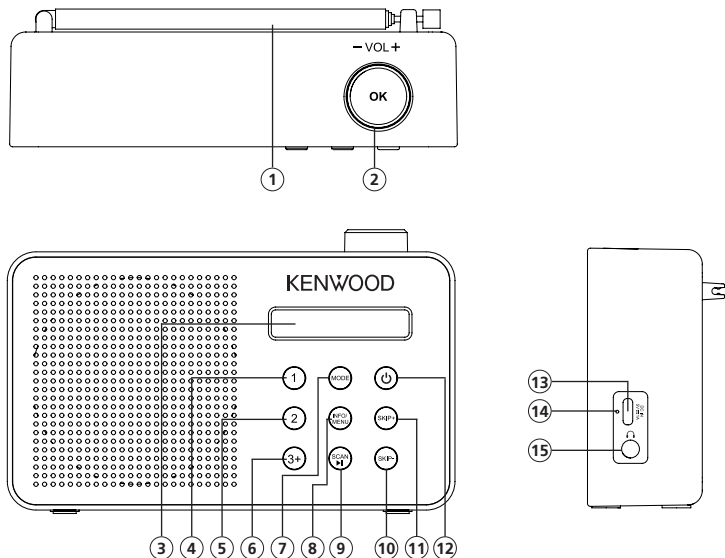
4. Ingebruikname

4.1 Uitpakken

Pak het apparaat voorzichtig uit en let erop dat alle accessoires aanwezig zijn:

- USB-C™ netadapter
- Gebruiksaanwijzing

4.2 Bedieningselementen en aansluitingen



1 - Telescoopantenne

2 - Volume/OK

4 - Preset 1

5 - Preset 2

7 - Modus

8 - INFO/MENU

10 - SKIP -

11 - SKIP +

13 - USB-C™ laadbus

14 - Opening reset-druknop

3 - LCD-display

6 - Preset 3+

9 - SCAN & Play/Pauze

12 - Aan/Uit

15 - Hoofdtelefoonbus

4.3 Opladen van de accu

Om een beschadiging van de ingebouwde accu te vermijden, is deze bij de aankoop slechts half opgeladen. Laad de accu volledig op voordat u de radio voor de eerste keer gebruikt.

Verbind daarvoor de aansluiting „**USB-C**” met de bijgeleverde USB-netadapter en steek deze in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.

Tijdens het laadproces is het accusymbool op het display geanimeerd. Zodra de accu volledig geladen is, stopt de animatie. De gebruikelijke laadtijd bij een lege accu bedraagt ca. 4-6 uur. U kunt de radio tijdens het laadproces gebruiken, daardoor wordt evenwel de laadtijd verlengd.

Laadtoestand van de accu:

ca. 100%	ca. 50%	ca. 20%	leeg
			

- Afhankelijk van omgevingsomstandigheden, volume, enz. bedraagt de weergaveduur ca. 7 uur (bij 50% volume).
- Om de maximale capaciteit van de accu zo lang mogelijk te handhaven, dient u de accu telkens na 2 tot 3 maanden volledig op te laden, ook wanneer u de radio niet gebruikt.
- Laad de accu in een omgeving met een temperatuur tussen +5 en +35°C.
- De accu handhaaft haar lading het best bij kamertemperatuur.
- Hoe lager de omgevingstemperatuur, hoe korter de afspeeltijd.
- De accu moet opgeladen worden wanneer het symbool voor een lege accu op het display verschijnt.

4.4 Gebruik met USB-netadapter

U kunt de radio ook met de bijgeleverde netadapter gebruiken. Daarbij wordt de accu gelijktijdig geladen.

4.5 DAB+ / FM-telescoopantenne

1. Ontgrendel voorzichtig de antenne aan het achterste gedeelte links van de behuizing.
2. Draai de antenne naar boven en trek alle elementen er compleet uit.
3. Positioneer de antenne om tot de beste ontvangst te komen.

5. Bediening van de radio

5.1 In- / uitschakelen (Standby)

Houd de toets <⏻> ingedrukt totdat de radio inschakelt. Druk nogmaals op de toets om het apparaat in de stand-by-stand te zetten. De ASA-functie van het apparaat blijft ook in de stand-by-modus actief. Om de radio bij batterijgebruik volledig uit te schakelen, moet de ASA-bewaking voor batterijbedrijf worden uitgeschakeld. Ga hiervoor te werk zoals beschreven in hoofdstuk 6.4.4.

Let op: De wekfunctie is niet beschikbaar bij gebruik op batterij.

5.2 Navigeren in de menu's

Houd de toets <INFO/MENU> ingedrukt om het aan de bron gerelateerde menu op te roepen. Door het indrukken van de toets <SKIP +> of <SKIP -> kunt u in de menu's navigeren. Om te bladeren, kunt u ook de volumeregelaar gebruiken. Bevestigd wordt de menukeuze met de toets <OK>. Als u de toets <INFO/MENU> in een menu even indrukt, wordt er terug naar het vorige menuniveau gesprongen.

5.3 Volume aanpassen

Door aan de volumeregelaar te draaien, kunt u het volume aanpassen. De instelling van het volume wordt grafisch op het display weergegeven.

5.4 Bijkomende informatie

Door het herhaaldelijk indrukken van de toets <INFO/MENU> kan er, afhankelijk van bron en zender, bijkomende informatie weergegeven worden:

- Beschrijving
- Naam van de zender, van het actuele programma, inhoud, thema's etc
- Genre
- Signaalniveau en signaalfout
- Transmissiesnelheid
- Kanaalinformatie
- Huidige datum en actueel tijdstip

5.5 Instellen van de menutaal

1. Roep het menu met de toets <INFO/MENU> op.
2. Selecteer met de toets <SKIP +> of <SKIP -> het „Systeem“.
3. Als volgende stap het menu „Talen“ selecteren en met de toets <OK> bevestigen.
4. Daarna de gewenste taal selecteren en met <OK> bevestigen.

5.6 Instellen van tijd en datum

Bij de ontvangst van een DAB+ of FM-zender in voldoende kwaliteit wordt het uur automatisch ingesteld. Afhankelijk van de ontvangststerkte neemt dit proces enige tijd in beslag. Indien er geen passende zender ter beschikking staat, kunt u het uur ook handmatig instellen:

1. Roep het menu met de toets <INFO/MENU> op.
2. Selecteer met de toets <SKIP +> of <SKIP -> het „Systeem“.
3. Met de toets <SKIP +> of <SKIP -> het menu „Tijd“ selecteren en vervolgens bevestigen.
4. „Tijd/datum instellen“ selecteren en bevestigen. Daarna uren, minuten, dag, maand en jaar selecteren, instellen en bevestigen.

Bijkomende instellingen in het menu „Uur/datum“

Volgende functies kunnen in het menu „Uur/Datum“ ingesteld worden:

„12/24 uur instellen“: Instelling van het tijdformaat.

Keuzemogelijkheden: **„24 uur“ / „12 uur“**

„Datumnotatie instellen“: Instelling van het datumformaat.

Keuzemogelijkheden: **„DD-MM-JJJJ“ / „MM-DD-JJJJ“**

5.7 Instellen van de displayverlichting

De displayverlichting kan in 3 helderheidstrappen geprogrammeerd worden. Volgende instellingen kunnen in het menu **„Backlight“** doorgevoerd worden:

„Time-Out“: Tijdspanne totdat de achtergrondverlichting van het display tot op

„Niveau voor dimmen“ afgezwakt wordt.

Keuzemogelijkheden: **„Uit / 10 sec. / 20 sec. / 30 sec. / 45 sec. / 60 sec. / 90 sec. / 120 sec. / 180 sec.“** In de modus **„Uit“** wordt de **„Niveau voor dimmen“** genegeerd.

„Niveau voor ‘aan’“: Helderheid van het display wanneer de radio ingeschakeld wordt.

Keuzemogelijkheden: **„Laag“ / „Medium“ / „Hoog“**

„Niveau voor dimmen“: Helderheid van het display wanneer de radio ingeschakeld wordt.

Keuzemogelijkheden: **„Laag“ / „Medium“ / „Hoog“**

Gelieve voor de instelling als volgt te werk te gaan:

1. Schakel de radio in en roep het menu met de toets **<INFO/MENU>** op.
2. Kies door middel van **<SKIP+/->** of de volumeregelaar in het menu **„Systeem“** het punt **„Backlight“** en druk dan op **<OK>**.
3. Met de toets **<SKIP+/->** of de volumeregelaar het menu **„Time-Out“, „Niveau voor ‘aan’“** of **„Niveau voor dimmen“** selecteren en vervolgens met **<OK>** bevestigen.

5.8 Instellen van de Sleeptimer

De sleeptimer wordt gebruikt om de radio na een vooraf ingestelde tijdsperiode automatisch uit te schakelen. Gelieve voor de instelling als volgt te werk te gaan:

1. Schakel de radio in en roep het menu met de toets **<INFO/MENU>** op.
2. Kies door middel van **<SKIP+/->** of de volumeregelaar in het menu **„Systeem“** het punt **„Slaapstand“** en druk dan op **<OK>**.
3. Gelieve in het volgende menu een keuze uit volgende mogelijkheden te maken: **„Uit / 15 min. / 30 min. / 45 min. / 60 min. / 90 min.“**.
De gewenste instelling bevestigt u met de toets **<OK>**.
4. Op het display verschijnt het symbool voor de Sleeptimer met de resterende tijd tot het uitschakelen van de radio.
Wenst u de Sleeptimer te deactiveren, dan selecteert u de tijdsinstelling **„Uit“**.

5.9 Instellen van de wekker

Bij de CR-M25DAB kunnen er 2 verschillende wektijden ingesteld worden. Deze wektijden kunnen voor volgende tijdsblokken geprogrammeerd worden: **Eenmalig** / „**Dagelijks**“ / „**Weekends**“ / „**Werkdagen**“.

Gelieve voor de instelling van de wektijd als volgt te werk te gaan:

1. Schakel de radio in en roep het menu met de toets **<INFO/MENU>** op.
2. Met de toets **<SKIP+/->** of de volumeregelaar in het menu „**Systeem**“ het punt „**Wekkers**“ selecteren en vervolgens bevestigen.
3. „**Wekkers 1**“ wordt aangegeven. U kunt nu de wektijd 1 instellen of met de toetsen **<SKIP+/->** of met de volumeregelaar naar de wektijd 2 overgaan („**Wekkers 2**“).
4. Gelieve na de bevestiging met de toets **<OK>** volgende stappen uit te voeren:

- Instellen van het tijdstip, waarop er gewekt dient te worden. Instelling van uren en minuten (cijfers selecteren met **<SKIP+/->** of met de volumeregelaar, verder met de toets **<OK>**).
- Instellen van de wekduur in minuten, volgende instellingen zijn mogelijk:
„**15**“ / „**30**“ / „**45**“ / „**60**“ / „**90**“ / „**120**“
- Instelling van de bron „**FM**“, „**DAB**“ of „**Zoemer**“ met **<SKIP+/->** of de volumeregelaar selecteren, verder met de toets **<OK>**.
Is de bron „**DAB**“ of „**FM**“ geselecteerd, dan bevestigt u in de volgende stap „**Laatst gehoord**“ of één van de opgeslagen Presets (voorinstellingen) met de toets **<SKIP+>** of **<SKIP->**.
„**Laatst gehoord**“ geeft aan dat de voor het laatst beluisterde radiozender voor de wekfunctie gebruikt wordt.
- Instelling „**Interval**“: „**Eenmalig**“ / „**Dagelijks**“ / „**Weekends**“ / „**Werkdagen**“ selecteren met **<SKIP+/->** of met de volumeregelaar, verder met **<OK>**.
- Inschakelvolumen onder „**Volume**“ selecteren met **<SKIP+/->** of met de volumeregelaar, verder met **<OK>**.
- Beëindig nu de instelling van de wekker doordat u als laatste stap „**Aan**“ kiest. Op het display wordt even „**Wekker opgeslagen**“ aangegeven, het symbool voor de geactiveerde wekker wordt rechts naast de tijdsaanduiding weergegeven.
- Wenst u een geprogrammeerde wekker te deactiveren, dan kiest u als laatste stap de functie „**Uit**“, het weksymbool wordt na beëindiging niet meer weergegeven.

Voor de instelling van de 2e. wektijd gaat u analoog te werk. Om een ingestelde wekker te wissen, kiest u in de laatste stap van de instelling „**Wekker Uit**“.

De wekker schakelt op het aangegeven tijdstip voor de instelde duur in. Wenst u het weksignaal te onderbreken, drukt u op de toets **<OK>**. Daardoor wordt de wekfunctie 5 minuten lang onderbroken. Wenst u de wekker tot de volgende wektijd te beëindigen, dan drukt u op de toets **<U>**. Op het display verschijnt even „**Wekker uit**“.

5.10 Fabrieksinstelling

In het menu „**Fabrieksreset**“ kunt u de radio in de toestand bij levering zetten. Selecteer daarvoor „**Ja**“ en de radio start opnieuw. Bij „**Nee**“ wordt het vorige menuniveau opgeroepen.

5.11 SW-versie

In het menu „**SW-versie**“ kunt u de actueel geïnstalleerde software opvragen.

6. Gebruik van de DAB+ radio

Druk de toets <MODE> aan de radio in totdat op het display „DAB” verschijnt.

6.1 Instellen van de DAB+ zenders

Bij ingebruikname van het apparaat werd er reeds een automatische afstemming van de zenders uitgevoerd. De daarbij gevonden zenders worden alfabetisch in de stationslijst opgeslagen.

Opnieuw starten van de automatische afstemming van zenders:

- Roep het menu met de toets <INFO/MENU> op.
Kies „Volledige scan”, en start de zoekfunctie met de toets <OK>.
- Tijdens de automatische afstemming geeft het display het aantal tot op dat moment gevonden zenders aan.
- Als er tijdens het zoeken geen stations gevonden worden dan verschijnt „Geen ontvangst!” op het display. Gelieve dan de correcte positionering van de antenne of te controleren of te proberen, een andere locatie voor het apparaat te vinden om tot een betere ontvangst te komen. Roep daarna opnieuw het menu „Volledige scan” op.
- De zoekfunctie start ook door het indrukken van de toets <SCAN>.

Handmatig instellen van ensembles:

- Roep het menu met de toets <INFO/MENU> op.
- Kies door middel van <SKIP+/-> of de volumeregelaar het menu „Handm. afstmmn.” en druk dan op <OK>. Het actueel ingestelde kanaal staat met de bijbehorende frequentie op het display.
- Gebruik de toetsen <SKIP+/-> of de volumeregelaar om handmatig een ander kanaal te selecteren.
- Met de toets <OK> bevestig de selectie. Daarna wordt het signaalniveau op het display aangegeven, door de toets nogmaals in te drukken, wordt het gekozen ensemble geladen.

Selecteren van een DAB+ zender

De in de stationslijst alfabetisch opgeslagen zenders kunnen als volgt geselecteerd worden:

- Druk op de toets <SKIP+/->, of gebruik de volumeregelaar om voorwaarts of achterwaarts in de zenderlijst te bladeren.
- Wanneer de gewenste zender geselecteerd is, drukt u de toets <OK> in om de weergave te starten.
- Indien het ontvangstniveau bij de geselecteerde zender voor een storingvrije weergave niet volstaat, verschijnt op het display „Niet beschikbaar”. Gelieve dan een andere zender te selecteren.

6.2 Opslaan van stations in het zendergeheugen (favorieten)

Om DAB-zenders op te slaan om gemakkelijker aan te treffen, staan er 30 geheugenplaatsen ter beschikking. 2 geheugenplaatsen kunnen daarbij door middel van directe keuzetoetsen gekozen worden.

1. Opslag op de directe keuzetoetsen 1 & 2:

- Selecteer een zender om op te slaan.
- Houd de betreffende cijfertoets ingedrukt totdat „Station OK” op het display verschijnt.
- Opgeslagen zenders kunnen opgeroepen worden door de directe keuzetoetsen in te drukken.

2. Bezetting van de geheugenplaatsen 3 - 30:

- Selecteer een zender om op te slaan.
- Druk op de <PRESET 3+> toets totdat „Station opslaan” op het display verschijnt.
- Selecteer met de toetsen <SKIP+/-> of met de volumeregelaar een opslagplaats.
- Druk de toets <OK>, om de opslag te voltooien. Op het display wordt „Station OK” aangegeven.
- Opgeslagen zenders kunnen door het even indrukken van de toets <PRESET 3+> opgeroepen, met de toets <SKIP+/-> of de volumeregelaar geselecteerd en met <OK> geladen worden.

6.3 Menufuncties DAB+

Houd de toets <INFO/MENU> ingedrukt om het aan de bron gerelateerde menu op te roepen.. Met de toetsen <SKIP+> of met de volumeregelaar kunt u door het menu scrollen. De selectie van de menu-punten vindt plaats met de toets <OK>. Volgende functies zijn beschikbaar:

- „**Volledige scan**“: Daardoor kan handmatig een bepaald ontvangstkanaal ingesteld worden.
- „**Handm. afstmmn.**“: Daardoor kan handmatig een bepaald ontvangstkanaal ingesteld worden.
- „**DRC**“: Voor zover door de ingestelde zender ondersteund, kan daardoor een aanpassing van het dynamische bereik doorgevoerd worden. Mogelijke instellingen zijn „**DRC uit**“, „**DRC hoog**“ en „**DRC laag**“. De selectie gebeurt met de toetsen <SKIP+/->, bevestigd wordt de selectie met de toets <OK>.
- „**Inkorten**“: Daardoor worden ongeldige stations uit de stationslijst gewist. Selecteren met de toets <OK>, „**Nee/Ja**“ met de toetsen <SKIP+/-> of met de volumeregelaar selecteren en met <OK> bevestigen.
- „**ASA-waarschuwingen**“: Een volledige beschrijving van deze functie vindt u in het hoofdstuk 6.4.
- „**Systeem**“: Deze functies worden vanaf hoofdstuk 5.5 beschreven.

6.4 ASA-waarschuwingen

Het waarschuwingssysteem „Automatic Safety Alert (ASA)“ beschermt u in nood- en crisissituaties met betrouwbare veiligheidsmeldingen via digitale radio. Via de ASA-functie kunnen lokaal aangepaste waarschuwingen in DAB+-modus worden ontvangen. Dit werkt ook wanneer het apparaat zich in de stand-by-modus bevindt.

Op het moment van drukken is de ASA-dienst nog niet beschikbaar. De beschikbaarheid en functionaliteit van ASA-waarschuwingen kunnen per ontvangstgebied verschillen. Controleer daarom de beschikbaarheid van de ASA-dienst in uw regio op: www.asa.radio

Zodra deze functie officieel beschikbaar is, zal een bijgewerkte versie van de handleiding beschikbaar worden gesteld voor download op de lokale KENWOOD-website.

6.4.1 Locatie instellen

Om lokaal specifieke waarschuwingmeldingen te ontvangen, voert u de locatiecode voor de plaats, waarvoor er gewaarschuwd dient te worden. De code kunt u op het internet aan de hand van het ingevoerde adres genereren. Informatie hierover vindt u op www.asa.radio

- Selecteer in het menu „**ASA-waarschuwingen**“ het submenu „**Locatie**“.
- Elk cijfer met de toets <SKIP+/-> instellen en met de toets <OK> bevestigen. Is het laatste cijfer correct ingevoerd, dan verschijnt „**Locatie opgeslagen**“ op het display.
- Als u een andere locatiecode wenst in te voeren, drukt u bij de weergave van de actuele code op de toets <SKIP+/->. Daarna kunt u de nieuwe cijfers invoeren.

6.4.2 Monitoring

In dit menu kan desgewenst de ASA-ontvangst, die in de stand-bymodus gemonitord wordt, gedeactiveerd worden. Standaard is daarvoor uw voor het laatst gebruikt programma ingesteld. Als u de functie wenst uit te schakelen, kiest u de record „**Monitor**“ en bevestigt u de selectie met <OK>.

6.4.3 Volume

Hier legt u vast, of en met welk volume de waarschuwingmelding dient te weerklinken. Kies hiervoor een volume dat u in noodgevallen zeker kunt horen. Gebruik daarvoor de volumeregelaar en bevestig deze met de toets <OK>.

6.4.4 ASA-bewaking uitschakelen bij batterijgebruik

Om de radio tijdens batterijgebruik volledig uit te schakelen, moet de ASA-bewaking worden gedeactiveerd. Ga als volgt te werk:

- Houd de <MENU/INFO>-toets 2 seconden ingedrukt en bevestig **"ASA-alerts"** met <OK>.
- Gebruik de toetsen <SKIP+/-> of de knop <VOLUME> om de optie **"Batterijmodus"** te selecteren en bevestig met <OK>.
- Selecteer **"Bewaking uit"** om de functie te deactiveren.
- Sluit het menu af door kort op de <MENU/INFO>-toets te drukken.

6.4.5 Onderbreking van waarschuwingmeldingen

Om een lopende waarschuwingmelding te onderbreken, drukt u op de toets <OK> of <⏻>. Vervolgens keert het apparaat automatisch naar de voordien gebruikte bedrijfsmodus terug.

7. Gebruik van de FM-radio

Druk op de toets <MODE> totdat op het display „FM” verschijnt.

7.1 Instellen van een FM-zender

- Druk de toets <SKIP +>, om de ontvangstfrequentie te verhogen.
- Druk de toets <SKIP ->, om de ontvangstfrequentie te verlagen.
- Wanneer u de toetsen <SKIP +> of <SKIP -> ingedrukt houdt, start er een automatische afstemming van de zenders die bij het volgende gevonden station stopt.
- Wanneer u de toets <SCAN> ingedrukt houdt, begint de automatische station-zoekfunctie. Alle gevonden stations worden in het zendergeheugen opgeslagen.

RDS-functies

Volgende informatie kan opgevraagd worden door de toets <INFO/MENU> herhaaldelijk in te drukken:

PTY (Program Type) / RDS radiotekst / Frequentie / Mono of stereo / Uur / Datum

Bij ontoereikende ontvangstonstandigheden kan de ontvangst van deze informatie gestoord of niet mogelijk zijn.

7.2 Opslaan van stations in het zendergeheugen

Om FM-zenders op te slaan om ze gemakkelijker te vinden, staan er 30 geheugenplaatsen ter beschikking. 2 geheugenplaatsen kunnen daarbij door middel van directe keuzetoetsen gekozen worden.

1. Opslag op de directe keuzetoetsen 1 & 2:

- Selecteer een zender om op te slaan.
- Houd de betreffende cijfertoets ingedrukt totdat „Station OK” op het display verschijnt.
- Opgeslagen zenders kunnen opgeroepen worden door de directe keuzetoetsen in te drukken.

2. Bezetting van de geheugenplaatsen 3 - 30:

- Selecteer een zender om op te slaan.
- Druk op de <PRESET 3+> toets totdat „Station opslaan” op het display verschijnt.
- Selecteer met de toetsen <SKIP+/-> of met de volumeregelaar een opslagplaats.
- Druk de toets <OK>, om de opslag te voltooien. Op het display wordt „Station OK” aangegeven.
- Opgeslagen zenders kunnen door het even indrukken van de toets <PRESET 3+> opgeroepen, met de toets <SKIP+/-> of de volumeregelaar geselecteerd en met <OK> geladen worden.

7.3 Menufuncties FM

Houd de toets <INFO/MENU> ingedrukt om het aan de bron gerelateerde menu op te roepen.. Met de toetsen <SKIP+> of met de volumeregelaar kunt u door het menu scrollen. De selectie van de menu-punten vindt plaats met de toets <OK>. Volgende functies zijn beschikbaar:

- „Scaninstelling“: „Alle stations“ of „Alleen sterke stations“.
- „Audio-instelling“: „Stereo toegestaan“ of „Alleen mono“.
Gebruik „Alleen mono“ in omgevingen met slechte ontvangsteigenschappen.
- „Bezig met automatisch voorprogrammeren“: Daarmee wordt er mee beginnen, automatisch zenders te zoeken. Alle gevonden zenders worden in het zendergeheugen gedeponeerd.
- „Systeem“: Deze functies worden vanaf **hoofdstuk 5.5** beschreven.

8. BLUETOOTH Audio

De BLUETOOTH-functie laat de draadloze overdracht van muziekbestanden (Audio Streaming) aan de radio toe. Er kunnen smartphones, tablets of gelijkaardige apparaten gekoppeld worden. Druk op de toets <MODE> aan de radio totdat op het display „BLUETOOTH“ verschijnt.

8.1 Tot stand brengen van een verbinding

- Op het display staat „Ontkoppeld“.
- Start een apparaatscan op uw mobiel toestel. Selecteer „CR-M25DAB“ uit de apparatenlijst en koppel beide apparaten zoals gewoonlijk.
- Op het display wordt „Aangesloten“ aangegeven.

Nu kunt u via uw mobiel toestel de gewenste inhoud weergeven.

U kunt bepalende afspeelfuncties ook via de radio sturen:

- Toets <OK>: Weergave/pauze functie
- Toets <SKIP+> of <SKIP->: Titelsprong voor- of achterwaarts

8.2 Loskoppelen van een verbinding

Er kan altijd slechts één apparaat via BLUETOOTH met de radio verbonden zijn. Als u een ander apparaat wenst aan te sluiten, moet u eerst het actuele apparaat loskoppelen. Ga als volgt te werk:

- Koppel de koppeling van de apparaten op uw mobiel toestel los.
- De apparaten worden ook ontkoppeld wanneer ze buiten de BLUETOOTH-reikwijdte in beweging zijn.

Wanneer u de radio uitschakelt, wordt het automatisch weer verbonden met het BLUETOOTH-apparaat zodra het weer ingeschakeld wordt, voor zover het zich in de buurt bevindt, ingeschakeld is en de BLUETOOTH-functie geactiveerd is.

9. Gebruik van een hoofdtelefoon

Gelieve, om de CR-M25DAB met hoofdtelefoons te gebruiken, in de handel verkrijgbare modellen met 3,5mm klinkstekker te benutten. Voor zover de gekozen radiozender een stereosignaal zendt, vindt de weergave van de hoofdtelefoon ook in stereo plaats.

Let op!

Het regelmatig beluisteren van muziek met een hoog volume kan tot gehoorschade leiden. Stel het volume op een lage waarde in voordat u met de weergave van muziek van de radio begint.

10. Oplossing van fouten

Aanwijzingen voor de foutopsporing

Probleem	Oplossing
Geen functie	• Is de USB-netadapter correct verbonden? • Is de accu compleet opgeladen?
Geen klank	• Werd het volume op het minimum gezet? • Verhoog eventueel het volume aan het afspelapparaat. • Is de gewenste zender perfect te ontvangen?
De radio reageert niet wanneer er een toets ingedrukt wordt	• Verwijder de USB-netadapter en/of wacht totdat de accu ontladen is. Daarna verbindt u de USB-netadapter opnieuw. • Druk op de RESET-druknop (zie pagina 7) met een geschikt voorwerp.
Problemen bij de radio-ontvangst	• Positioneer de antenne opnieuw. • Zoek een meer geschikte locatie. • Andere elektrische apparaten storen de ontvangst. • Locatie niet geschikt voor de ontvangst van DAB+ signalen.

11. Onderhoud en zorg

Reiniging van de behuizing: Gebruik een met een mild reinigingsmiddel lichtjes bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, ammoniak of schuurmiddel bevatten.

Waarschuwingsinstructies betreffende de vorming van condensatie

Condensatie (dauw) kan binnenin het apparaat tot ontwikkeling komen als er tussen de temperatuur van het apparaat en de omgevingstemperatuur een wezenlijk verschil bestaat. Indien er zich binnenin het apparaat condensatie voordoet, is een perfecte werking niet meer gegarandeerd. In dit geval moet er enkele uren lang gewacht worden; nadat de vochtigheid gedroogd is, kan het apparaat weer gebruikt worden.

In volgende omstandigheden moet men uiterst voorzichtig te werk gaan

Wanneer het apparaat verplaatst wordt van de ene naar de andere plaats, waar er een beduidend hogere of lagere temperatuur heerst, of wanneer de luchtvochtigheid op de plaats van opstelling van het apparaat toeneemt, enz.

12. Afvalverwerwijdering

Afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen.



Het symbool (doorgestreepte vuilnisbak) op het product of op de verpakking daarvan wijst erop dat dit product op het einde van de levensduur daarvan niet als normaal huisvuil behandeld mag worden, maar op een inzamelpunt van een publiekrechtelijke, voor de afvalverwijdering bevoegde instantie of bij een door fabrikanten of distributeurs voorzien inzamelpunt gratis afgegeven moet worden.

Eigenaars van oude elektrische apparaten dienen oude batterijen en oude accumulatoren, die niet door het oude apparaat vast omsloten zijn, in principe vóór afgifte op het inzamelpunt van het oude apparaat los te koppelen. Dit geldt niet voor zover oude apparaten in samenwerking met een publiekrechtelijke, voor de afvalverwijdering bevoegde instantie op de recyclage voorbereid worden. Door uw bijdrage aan een correcte afvoer van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemens. Een onvakkundige of verkeerde afvoer brengt milieu en gezondheid in gevaar. Bijkomende informatie over de recycling van oude elektrische apparaten en batterijen krijgt u van uw gemeentebestuur of van de gemeentelijke afvalverwerkende bedrijven.

Afvoerinstructies voor consumenten in Duitsland:

Afvoerinstructies voor consumenten in Oostenrijk:

Afvoerinstructies voor consumenten in Ierland:

Afvoerinstructies voor consumenten in Verenigd Koninkrijk: <https://www.recyclenow.com/>

Afvoerinstructies voor consumenten in Frankrijk:

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

<https://www.elektro-ade.at/>

<https://www.mywaste.ie/>

<https://www.quefairedemesdechets.fr>

13. Technische gegevens CR-M25DAB

Spanningsvoorziening	
Hoofdeenheid	
Ingangsspanning	Gelijkspanning 5,0 V (Gebruik van de USB-netadapter)
Opnamecapaciteit in de stand-by modus	Batterij volledig opgeladen: 0,8 W Batterij aan het opladen: 5,0 W
Opnamecapaciteit in netwerkstand-by-modus	Batterij volledig opgeladen: 0,8 W Batterij aan het opladen: 5,0 W
Opnamecapaciteit tijdens werking	Batterij volledig opgeladen: 4,5 W Batterij aan het opladen: 5,0 W
USB-netadapter	
Fabrikant USB-netadapter	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd., Hua-zhaoxin Industrial Park B-4 / F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guangdong Province, People's Republic of China
Merk en typeaanduiding USB-netadapter	OBL-0501000E / OBL-0501000B
Ingangsspanning	Wisselspanning ~ 100 – 240 V
Ingangswisselstroomfrequentie	50 / 60 Hz
Uitgangsspanning / -stroom / -vermogen	Gelijkspanning 5,0 V / 1,0 A / 5,0 W
Stekkertype	USB-C™
Gemiddelde efficiëntie tijdens de werking	73,8 %
Efficiëntie bij geringe last (10%)	75,6 %
Opgenomen vermogen bij onbelaste werking	0,04 W
Accu	
Accufabrikant	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internetadres	www.hyybattery.net
E-mailadres	chaolehuang@hyybattery.net
Accutype	Lithiumionen
Accumodel	HY1721002
Spanning / capaciteit / energie-inhoud	3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh
Inschakelduur / laadtijd	max. 7 uur / ca. 4 uur
UN-nummer	UN3481 Lithium-ion-batterijen, inbegrepen in de uitrusting
BLUETOOTH	
BLUETOOTH-versie / prestatieklasse	V5.3 / Klasse 2
Maximaal zendvermogen	0 dBm
Reikwijdte	ca. 10 meter (kan afhankelijk van omgeving afwijken)
Frequentiegebied	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio / Video Remote Control Profile)
FM/DAB+	
DAB-afstembereik BAND III	174,928 MHz – 239,200 MHz
FM-afstembereik	87,50 MHz – 108,00 MHz
Hoofdtelefoonaansluiting	3,5 mm stekkerbus
Versterkergedeelte	
Uitgangsvermogen	1,5 W RMS / 3,2 W maximaal uitgangsvermogen
Afmetingen en gewichten	
Radio	(b x h x d) 156 x 90 x 40 mm / 0,33 kg
Temperatuurbereik	+5° C tot +35 °C
Technische wijzigingen voorbehouden.	

14. Garantie

Geachte klant,

wij danken u voor de aankoop van dit Kenwood-product. Indien dit product in normale gebruiksomstandigheden materiaal- of afwerkingsfouten vertoont, zullen wij deze in overeenstemming met de hiernavolgende garantiebepalingen kosteloos verhelpen resp. het apparaat omruilen.

Gelieve deze garantiekaart zorgvuldig te bewaren.

Kenwood verleent op dit apparaat een garantie van twee jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop, volgens factuur of kassabon van de Kenwood-dealer.

Deze garantie heeft betrekking op gebreken van materiaal en afwerking. Wij behouden ons het recht voor, het product om te ruilen indien een economisch verantwoorde reparatie niet meer mogelijk is. Kosten voor verpakking en installatie alsook kosten en risico's in verband met de eigenlijke reparatie zijn niet in de garantie inbegrepen en worden in rekening gebracht. Voorwaarden

A. Om garantieclaims in te dienen, zijn aanvullend op het vertoon van deze garantiekaart volgende gegevens noodzakelijk:

(a) Uw naam met volledig adres.

(b) De kassabon of factuur van een in een land van de EU gevestigde detailhandelaar, waaruit de oorspronkelijke datum van aankoop blijkt.

(c) De volledige naam en het adres van de detailhandelaar, bij wie het product aangekocht werd.

(d) Het serienummer en de modelbenaming van het product.

Kenwood behoudt zich het recht voor, garantie te verlenen als de bovenstaande informatie ontbreekt of indien er sinds het moment, waarop het product verworven werd, wijzigingen aan het product doorgevoerd werden.

B. Op het tijdstip van de levering aan de handel voldoet dit product aan alle in het land van bestemming geldende normen en veiligheidsvoorschriften. Noodzakelijke aanpassingen voor de werking van het apparaat in landen buiten het land van bestemming vallen niet onder de hoger vermelde garantievoorwaarden. Bovendien kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden voor werkzaamheden in dit verband of voor beschadigingen aan het product die door dergelijke werkzaamheden ontstaan.

Wordt het product gebruikt in een land, waarvoor het niet ontwikkeld en gefabriceerd werd, dan worden werkzaamheden onder garantie slechts uitgevoerd wanneer de kosten voor ombouw van het apparaat naar nationaal geldende normen en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker gedragen worden.

Onderscheidt het product zich bovendien van de door de officiële importeur gedistribueerde producten en zijn voor de reparatie van dit product noodzakelijke wisselstukken niet beschikbaar, dan moet de gebruiker de kosten voor het transport (heen en terug) van het apparaat in het land van aankoop dragen.

Hetzelfde geldt als er in het betreffende land om andere gegronde redenen geen garantievergoedingen aangeboden kunnen worden.

C. Een uitzondering op de garantievergoedingen vormen:

(a) Wijzigingen aan het product evenals normale onderhouds- en afstelwerkzaamheden met inbegrip van de in de gebruiksaanwijzing vermelde regelmatige controles.

(b) Beschadigingen aan het product die door gebrekkige of onvakkundige werkzaamheden ontstaan zijn indien deze werkzaamheden door derden uitgevoerd werden die niet voor de garantie-uitvoering in naam van de fabrikant gemachtigd zijn.

(c) Beschadigingen door onachtzaamheid, ongevallen, wijzigingen, onvakkundige montage, gebrekkige verpakking, verkeerde bediening of gebruik van verkeerde wisselstukken bij een reparatie.

(d) Beschadigingen door brand, waterschade, blikseminslag, aardbeving, onvoldoende ventilatie, overmacht, aansluiting op verkeerde netspanning of andere oorzaken, waarvoor Kenwood niet verantwoordelijk gesteld kan worden.

(e) Schade aan luidsprekers door overbelasting. Schade aan andere voorwerpen die geen bestanddeel van het product zijn, zoals bv.: DVD's, Compact Discs, USB-opslagmedia, smartphones, enz.

(f) Verbruiks- of slijtageonderdelen die in het kader van de normale klantenservice vervangen dienen te worden, zoals bv.: Batterijen, herlaadbare accu's, lampen, enz.

(g) Alle producten, waarbij het / de serienummer(s) volledig of gedeeltelijk verwijderd, gewijzigd of onherkenbaar gemaakt werd(en).

Op deze garantie kan beroep gedaan worden door iedereen die het product rechtmatig verworven heeft.
In overeenstemming met de bovenstaande garantievoorzaken wordt het product kosteloos gerepareerd of omgeruild.
Dit recht doet op geen enkele manier afbreuk aan overige rechten van de gebruiker in het kader van de geldende wettelijke bepalingen.

Reparatie of omruiling brengen geen verlenging van de garantieperiode met zich mee.

Verder reikende rechten, in het bijzonder die op koopvernietiging, vermindering of schadevergoeding, zijn uitgesloten.

Contactadres:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht

Tel. 0297-519 900, www.kenwood.nl

Te uwer informatie:

KENWOOD